

THOMAS

bionic washstick



NÁVOD K OBSLUZE



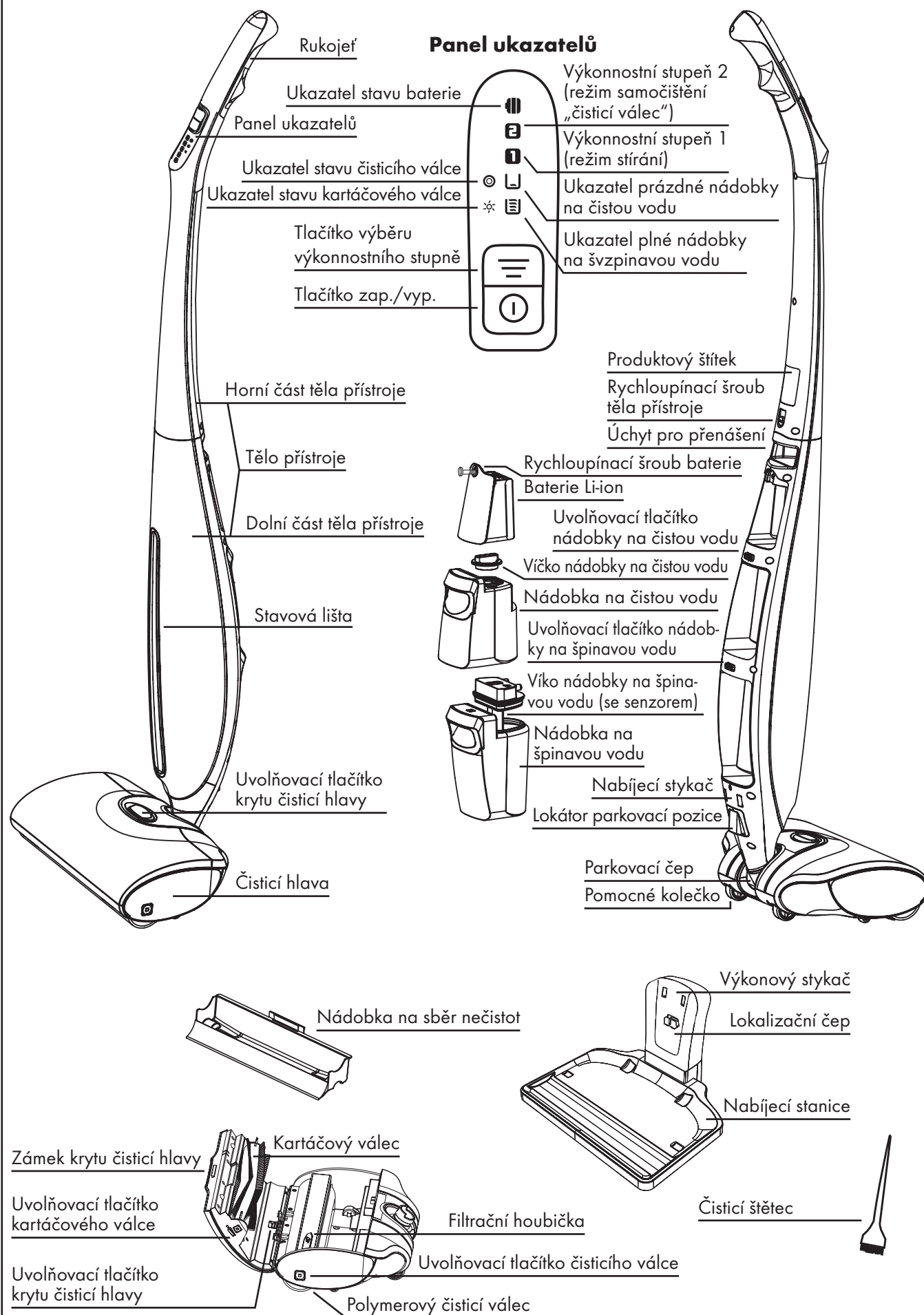
NÁVOD NA POUŽITIE



Popis přístroje THOMAS Bionic Washstick	3
Nabíjení	4
Během provozu	4
Gratulujeme vám	5
Bezpečnostní pokyny	5
Montáž	7
Uvedení do provozu	7
Provoz	9
Čištění	11
Ukládání a přeprava	14
Údržba	14
Pokyny k likvidaci	16
Zákaznický servis	16
Technické údaje	16
Záruka	16
Řešení problémů	17

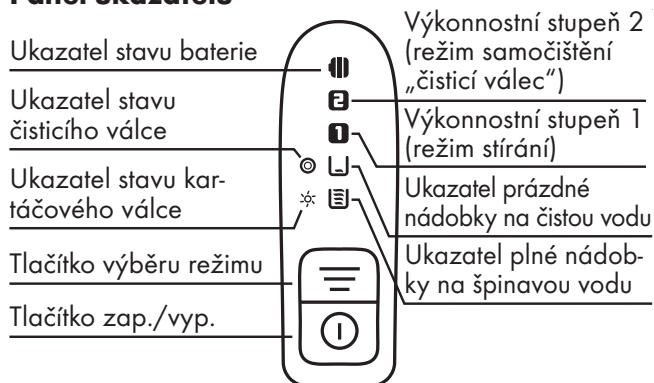
Váš THOMAS Bionic Washstick	18
Nabíjanie	19
Počas prevádzky	19
Gratulujeme vám	20
Bezpečnostné pokyny	20
Montáž	22
Uvedenie do prevádzky	22
Prevádzka	24
Čistenie	26
Skladovanie a preprava	29
Údržba	29
Upozornenia ohľadne likvidácie	31
Služba zákazníkom	31
Technické údaje	31
Záruka	31
Odstraňovanie porúch	32

Popis přístroje THOMAS Bionic Washstick



Nabíjení

Panel ukazatelů



- Bliká červená kontrolka:** Přístroj se nabíjí.
Svíí modrá kontrolka: Přístroj je zcela nabitý.

Během provozu

Displej světelných signálů

- Svíí červená kontrolka:** Nízký stav nabití baterie. Pracovní výdrž přístroje včíní již jen 10–15 minut. Po vybití baterie se přístroj automaticky vypne.

Svíí modrá kontrolka: Kapacita baterie je stále dostačující.

- Výkonnostní stupeň 2 (režim samočištění „čisticí válec“):** Silný stupeň, což znamená, že se na samočištění čisticího válce spotřebuje více vody. S plnou nádobkou na čistou vodu se režim samočištění čisticího válce ukončí po asi 5 minutách.

- Výkonnostní stupeň 1 (režim stírání):** Normální stupeň pro pohodlné čištění podlahy. S plnou nádobkou na čistou vodu můžete při stupni 1 pracovat přibližně 10 minut.

- Kontrolka bliká:** V nádobce na čistou vodu zbývá už jen málo vody. Přístroj po 30 sekundách přeruší provoz a automaticky se vypne.

Kontrolka nepřetržitě svítí: Přístroj správně nefunguje (viz kapitolu „Řešení problémů“).

- Kontrolka bliká:**
- a) Nádobka na špinavou vodu možná není správně usazena.
 - b) Nádobka na špinavou vodu je plná.
 - c) Senzor špinavé vody je zašpiněný.

Přístroj po 10 sekundách přeruší provoz a automaticky se vypne.

Kontrolka nepřetržitě svítí: Přístroj správně nefunguje (viz kapitolu „Řešení problémů“).

- Kontrolka bliká:** Do čisticího válce se zachytily cizí předměty. Přístroj se zastaví za provozu (viz kapitolu „Aktivní ochrana kartáčového válce“).

Kontrolka nepřetržitě svítí: Čisticí válec dosáhl konce životnosti. Vyměňte čisticí válec a poté dlouze stiskněte tlačítko výběru výkonnostního stupně, až kontrolka zhasne.

- Kontrolka bliká:**
- a) Kryt čisticí hlavy není správně zavřen.
 - b) Do kartáčového válce se zachytily cizí předměty, přístroj přestane pracovat.

Kontrolka nepřetržitě svítí: Přístroj nefunguje správně. Kontaktujte zákaznický servis.

Stavová lišta světelných signálů

- Indikátor stavu svítí modře:** Přístroj pracuje správně.

Indikátor stavu svítí červeně: Přístroj nefunguje správně. Detailnější signalizace – viz panel ukazatelů.

Gratuluje vám ...

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro čisticí přístroj THOMAS Bionic Washstick! THOMAS Bionic Washstick je inteligentní přístroj na čištění podlah pro použití v domácnostech, založený na principu bionických technologií a kombinující funkce zametání, stírání, sušení a samočištění čisticího válce. Zavedení této technologie je považováno za „druhou revoluci v čištění podlah“. Tento akumulátorem napájený přístroj dokáže oddělit pevné částice nečistot ze špinavé vody, takže po použití je možné z nádoby na sběr nečistot jednoduše odstranit samotné nečistoty a vyprázdnit nádobku na špinavou vodu. Přístroj čistí podlahy a umožňuje jednoduchou manipulaci.

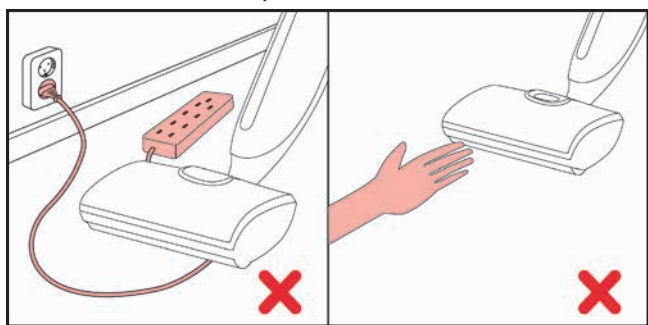
V tomto návodu k použití uvádíme několik užitečných tipů, jak si čištění co nejvíce usnadnit a zefektivnit. Doufáme, že vám používání tohoto přístroje přinese tolik radosti, kolik jsme zažili my při jeho navrhování. Před použitím si prosím důkladně přečtěte tento návod k použití a potom si jej uložte pro případné budoucí použití. Přístroj smíte používat výhradně v souladu s údaji uvedenými v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za případné škody způsobené nesprávným používáním v rozporu s určením nebo nesprávnou obsluhou. Proto vždy dodržujte následující pokyny:



Bezpečnostní pokyny

1. Nebezpečí

- Abyste se vyvarovali úrazu elektrickým proudem, nikdy přístrojem nepohybujte přes elektrické zásuvky jakéhokoli druhu. Abyste se vyvarovali úrazu elektrickým proudem, nikdy přístrojem nepohybujte přes podlahové nebo nástěnné elektrické zásuvky ani přes připojené prodlužovací kabely.
- Oděvy, vlasy, části lidského těla, domácí zvířata a další překážky musí být mimo dosah čisticího válce a otvorů čisticí hlavy.

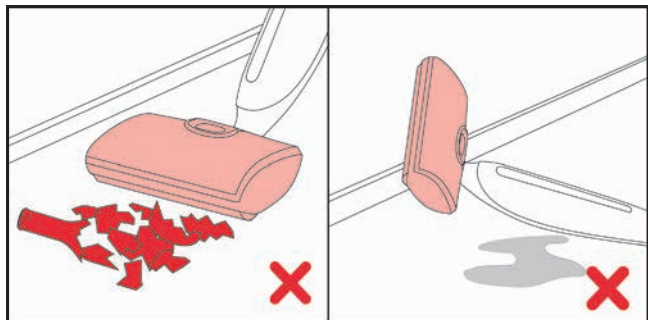


2. Pozor

- Před čištěním, údržbou, plněním, vyprazdňováním a také v případě poruchy vypněte všechny vypínače a odpojte síťovou zástrčku nabíjecí stanice.
- Před vyjmutím nádobek na vodu a před otevřením krytu čisticí hlavy přístroj vždy vypněte.
- Vyvarujte se nebezpečí odstraněním ostrých předmětů mimo dosah přístroje.

- Nikdy neponořujte tělo přístroje do vody či jiných tekutin ani je neomývejte pod tekoucí vodou, předejdete tak nebezpečí.
- Tento přístroj nikdy nepoužívejte k odstraňování hořlavých nebo vznětlivých tekutin; hořlavé a vznětlivé tekutiny nepatří ani do nádobky na čistou vodu.
- Přístroj i jeho příslušenství pravidelně kontrolujte; jestliže jsou přístroj nebo nabíjecí stanice poškozeny, nepoužívejte je. Údržba a výměna přístroje a nabíjecí stanice smí být prováděna pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi. Tyto osoby smějí přístroj používat pouze pod dozorem nebo po zaučení osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost, přičemž si musejí být vědomy souvisejících rizik.
- Zajistěte dozor nad dětmi, aby si s přístrojem nehrály.
- Přístroj připojte k síťové zástrčce, která je jištěná pojistkovým automatem 16 A nebo setrvačnou pojistkou 10 A.
- Přístroj i příslušenství skladujte v suchých, čistých a uzavřených prostorách.
- Přístroj nikdy neskladujte při teplotě nižší než 0 °C.
- Do nádobky na čistou vodu nalévejte pouze vodu.
- Do nádobky na čistou vodu nikdy nenalévejte kyselinu octovou (ocet) ani prostředky na odstranění vodního kamene. Rovněž nepoužívejte přístroj k vyčištění uvedených látek z povrchů.
- Do nádobky na čistou vodu nikdy nenalévejte prostředky obsahující vosk, olej nebo jiné čisticí prostředky.
- Přístroj se smí používat pouze s dodaným síťovým adaptérem.
- Baterii nikdy nepoužívejte v jiných zařízeních a nevystavujte ji horku (> 50 °C). Rovněž ji nepoužívejte ve venkovním nebo vlhkém prostředí.
- Při vyjmutí nebo výměně baterie dbejte na to, aby kontakty nepřišly do styku s kovovými předměty, jako jsou kancelářské svorky, klíče, šroubky apod., abyste předešli vzniku tepelného efektu, kouře, požáru či exploze.
- V případě vytečení nesmíte baterii v žádném případě dále používat. Zatelefonujte do zákaznického servisu, který zajistí další nakládání s baterií.
- Vyskytnou-li se jakékoli problémy, nesmíte baterii otvírat.

- Použité baterie nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Zajistěte řádnou likvidaci nebo recyklaci.
- K čištění čistícího válce nikdy nepoužívejte ostré předměty, neboť tak může dojít k poškození válce a snížení čistícího výkonu.
- Abyste předešli vytečení vody, přístroj nikdy nepokládejte na stranu ani jej nepřevracíte vzhůru nohama, když jsou nádoby na vodu naplněné.



- Aby nedocházelo k přemnožení bakterií a tvorbě zápachu, doporučujeme po každém použití vyprázdnit a vyčistit nádobku na špinavou vodu a provádět pravidelné čištění přístroje.
- Čistící válec, kartáčový válec a nádoby na vodu se nesmí mýt v myčce na nádobí ani prát v pračce.
- Přístroj je určen výhradně k soukromému, tzn. nekomerčnímu použití v interiérech.

3. Technické a bezpečnostní specifikace

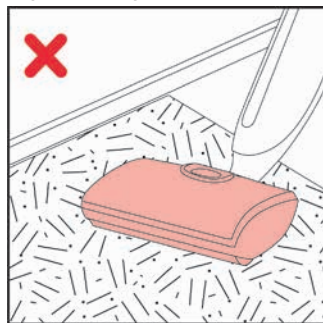
Tento přístroj je v souladu s aktuálně platnými technickými specifikacemi a bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení. Při řádném zacházení v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití je provoz přístroje bezpečný.

4. Systém aktivní ochrany

Přístroj je vybaven systémem aktivní ochrany. Jestliže se v přístroji zachytí větší předmět, jako je ručník nebo závěs, přístroj automaticky přestane pracovat a rozsvítí se kontrolka, aby nedošlo k poškození.

5. Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k čištění pevných podlah (dlaždicových, mramorových, dřevěných a všech voděodolných podlah). K tomuto účelu přepněte na „režim stírání“, výkonnostní stupeň 1. Nepoužívejte jej k čištění koberců, rohoží nebo jiných podlahových krytin citlivých na vodu anebo podlahových mříží.



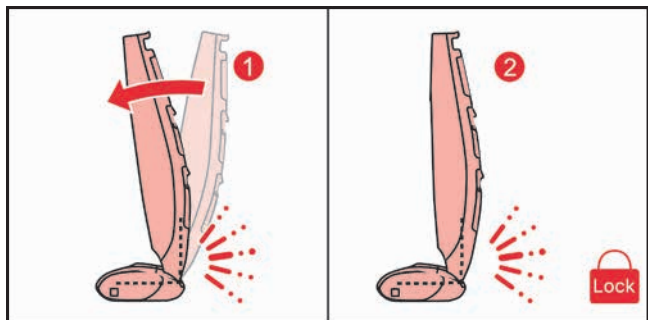
Upozornění: Přístroj nepoužívejte k čištění koberců nebo povrchů citlivých na vodu.

6. Údržba podlahy

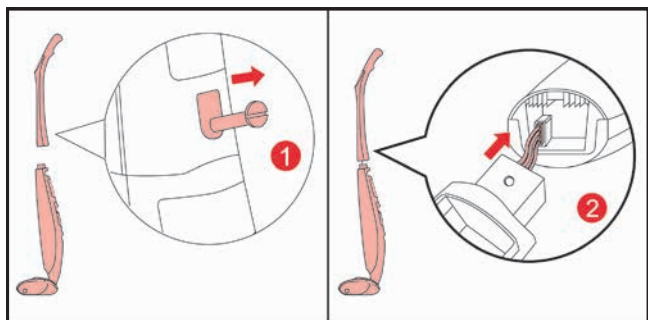
Ujistěte se, že vše, co chcete tímto přístrojem čistit mokrou cestou, je k tomu také vhodné. Upozorňujeme, že při čištění navlhko je třeba dodržovat doporučení a pokyny k čištění poskytované výrobcí podlahových krytin. Platí to zejména pro všechny povrchy citlivé na vlhkost, jako třeba parketové a laminátové podlahy, které se k „mokrému čištění“ hodí pouze ve velmi omezené míře a měly by být při čištění jen lehce navlhčené. Vyloučeno je jakékoli ručení za škody, k nimž dojde následkem nerespektování odpovídajících doporučení a pokynů k údržbě. Kromě toho je vyloučeno i veškeré ručení za poškození pro použití přístroje na již poškozených podlahách.

Montáž

- ① Zatlačte dolní část těla přístroje mírně dopředu, až uslyšíte další cvaknutí. Nyní je přístroj v parkovací poloze.

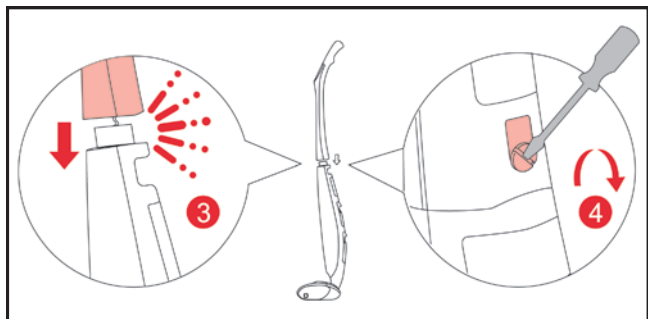


- ② Vyjměte horní část těla přístroje z balení a uvolněte rychloupínací šroub. Zasuňte zástrčku plochého kabelu z dolního tělesa přístroje opatrně do úchytu horní části přístroje, který je k tomu určen.

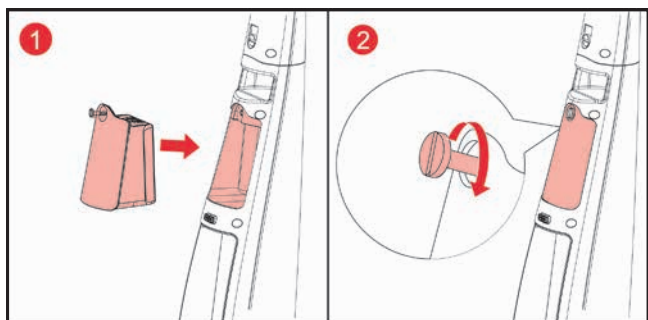


Upozornění: Pokud kabel nejde zasunout, zkuste otočit jeho zástrčku.

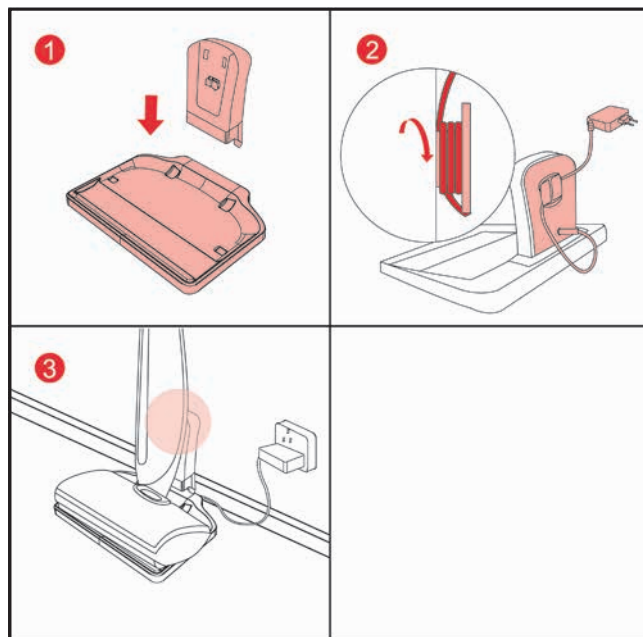
- ③ Utáhněte rychloupínací šroub, aby horní a dolní část těla přístroje tvořily jeden pevný celek.



- ④ Do přihrádky v dolní části těla přístroje vložte baterii a pevně utáhněte šroub.



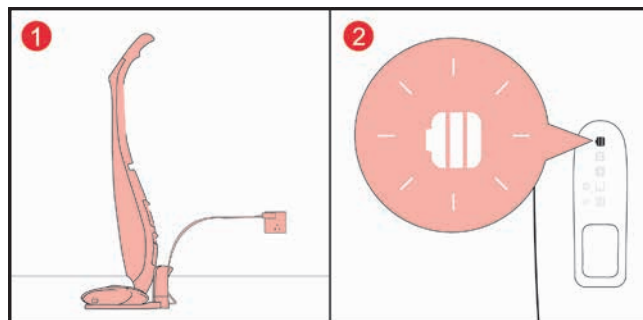
- ⑤ Sestavte nabíjecí stanici. Poté do příslušných otvorů na dolní straně nabíjecí stanice zasuňte podložky. Připojte síťový adaptér; nevyužitou část kabelu je možné uložit v oddílu na kabel.



Uvedení do provozu

1. Nabíjení baterie

- Dbejte, aby k sobě byly nabíjecí stanice a síťový adaptér řádně připojené. Přístroj zapojte do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
- Uložte přístroj do nabíjecí stanice a zacvakněte lokátor parkovací pozice na k tomu určený lokalizační čep. Indikátor baterie na displeji přístroje bliká červeně a ukazuje, že se přístroj právě nabíjí.
- Před prvním použitím přístroj nabijte. Když je baterie zcela vybitá, je k plnému nabití zapotřebí nabíjení v délce přibližně 4 hodin.



Upozornění: Pro svou bezpečnost mějte nabíjecí stanici uloženou na suchém místě. Nedotýkejte se nabíjecího portu.

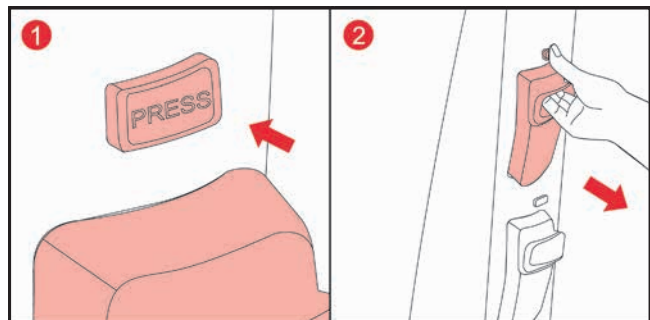
2. Před zahájením čištění

Před zahájením čištění odstraňte z podlahy předměty, jako jsou hračky, střepy, napájecí kabely, šroubky atd. Z podlahy určené k čištění rovněž odstraňte delší vlasy, zvířecí chlupy a silně nasáklé materiály (např. podestýlky pro kočky a jiná zvířata, piliny, pelety).

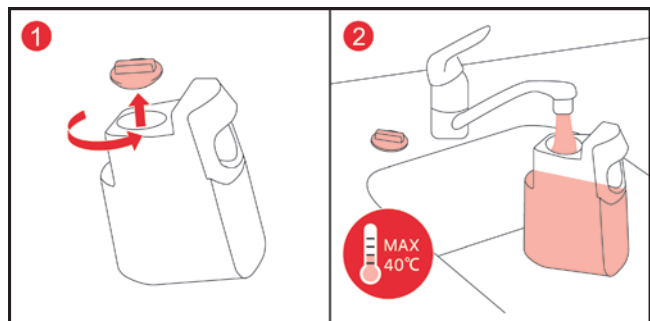
3. Naplnění nádoby na čistou vodu

Nádobku na čistou vodu naplňte před každým použitím. Při výkonnostním stupni 1, v režimu stírání, lze s plnou nádobkou na čistou vodu (cca 500 ml) pracovat přibližně 10 minut (běžně stačí pro vyčištění plochy přibližně 50m²).

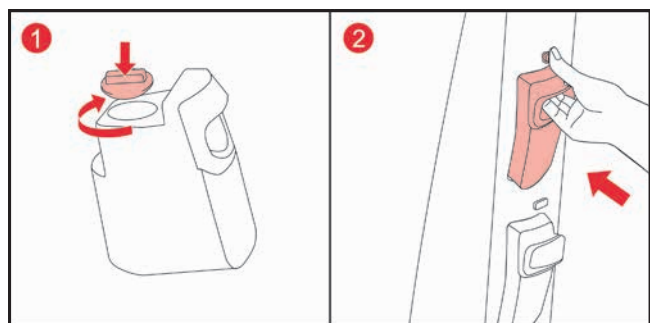
- 1 Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte nádobku na čistou vodu. Přístroj přitom držte jednou rukou ve svislé poloze, abyste zabránili převrhnutí.



- 2 Otočte víčkem proti směru chodu hodinových ručiček a odšroubujte jej z nádoby na čistou vodu. Naplňte nádobku na čistou vodu studenou nebo teplou vodou (neměla by být teplejší než 40 °C).



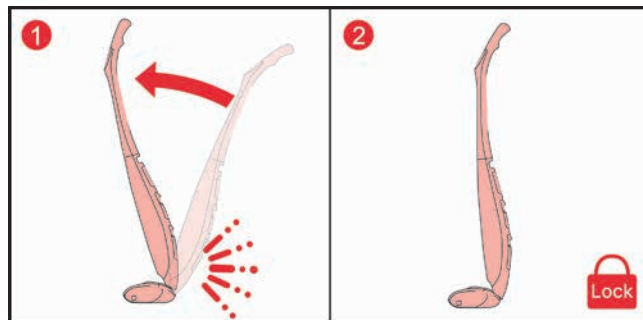
- 3 Pevně zpět našroubujte víčko ve směru chodu hodinových ručiček. Nádobku na čistou vodu vložte zpět do přístroje. Kompletně usazena je tehdy, když uslyšíte cvaknutí. Abyste zabránili převrhnutí přístroje, držte jej jednou rukou ve svislé poloze a nádobku na čistou vodu vkládejte druhou rukou.



Upozornění: Aby nedošlo k vypadnutí nádoby na čistou vodu během čištění, dbejte, aby byla správně vložena a usazena.

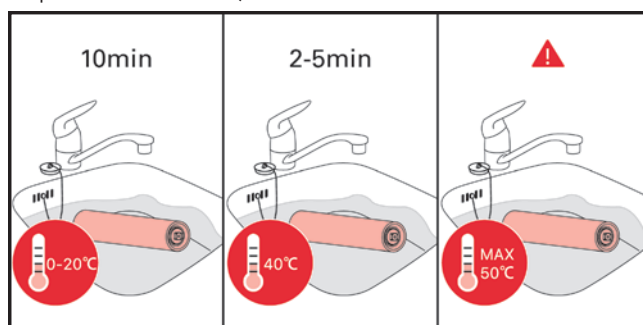
4. Parkovací poloha

Uchopte přístroj za rukojeť a mírně jej nakloňte dopředu, až uslyšíte cvaknutí. Nyní je přístroj zajištěn v parkovací poloze. Netiskněte ho dále dopředu, abyste přístroj nepoškodili.



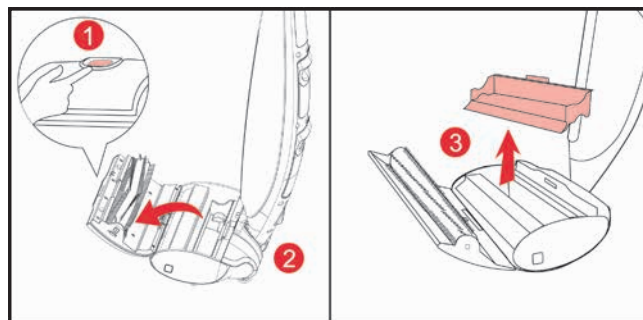
5. Nasazení čistícího válce

- 1 Otevřete balení a vyjměte z něj čistící válec. Ponořte ho na 2–5 minut do teplé vody (40 °C), aby se mohl před prvním použitím plně nasáknout. (Teplota vody nesmí být vyšší než 50 °C; pokud máte k dispozici pouze studenou vodu, namáčejte čistící válec přibližně deset minut.)

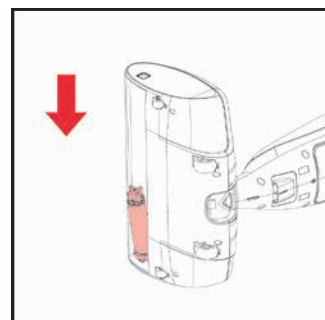


i Tento postup je třeba zopakovat před každým použitím přístroje, protože po vysušení dochází ke ztvrdnutí čistícího válce.

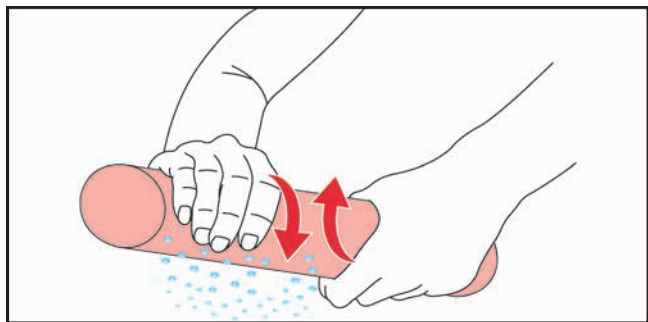
- 2 Stisknutím uvolňovacího tlačítka krytu čistící hlavy otevřete kryt. Vyjměte nádobku na sběr nečistot.



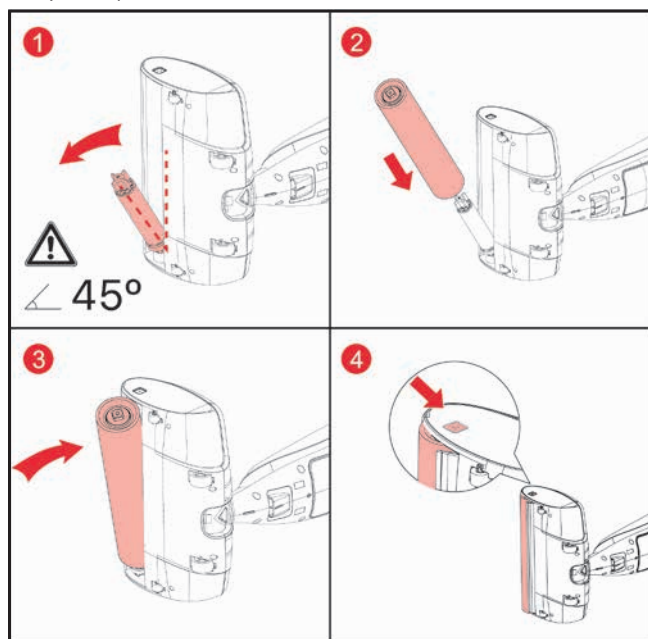
- 3 Zavřete kryt čistící hlavy a otočte přístroj na stranu tak, aby uvolňovací tlačítko čistícího válce směřovalo nahoru.



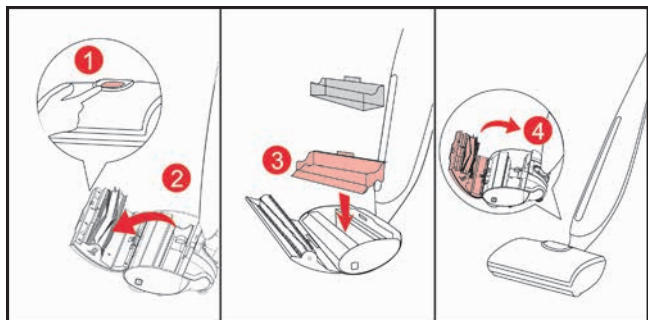
- ④  Čisticí válec po namočení pečlivě vyždímejte. Již by neměl odkapávat.



Nasuňte čisticí válec na hřídel motoru (upozornění: maximální úhel odklonu hnacího motoru činí 45°) a tento celek zacvakněte zpět do čisticí hlavy, takže je postranní uvolňovací tlačítko opět ve výchozí poloze.



- ⑤ Postavte přístroj do svislé polohy, otevřete kryt čisticí hlavy, vložte nádobku na sběr nečistot a zatlačte ji dolů. (V případě potřeby použijte v nádobce na sběr nečistot vložku na hrubé nečistoty.) Zavřete kryt. Řádně zajištěn je tehdy, když uslyšíte cvaknutí.



Provoz

1. Uvolnění z parkovací polohy

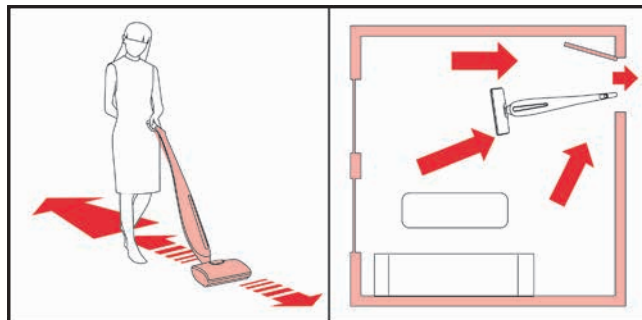
Postavte přístroj na podlahu určenou k čištění. Uchopte rukojeť a přidržte čisticí hlavici nohou. Nakloňte tělo přístroje dozadu, až uslyšíte cvaknutí. Tělo přístroje je nyní odjištěno. Přístroj zapnete stisknutím tlačítka zap./vyp.



Upozornění: Při zajištění přístroje v parkovací poloze a jeho uvolnění z parkovací polohy je za normálních okolností slyšet cvaknutí.

2. Čištění podlah

i Plynulým pohybem přístroje dopředu a dozadu zahajte čištění. Tento pohyb by měl být rychlejší než při vlastním pohonu přístroje. Pracujte vždy směrem ke dveřím, abyste se nepohybovali po setřené podlaze. Doporučujeme postupovat tak, jak je znázorněno na následujících obrázcích.



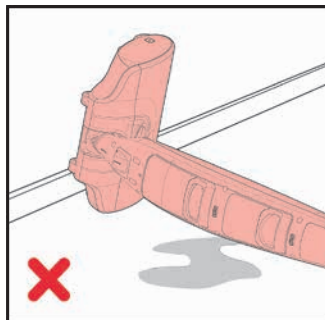
i Dbejte na to, aby se přístroj při zachycování nečistot pohyboval dopředu.

Pokud se během čištění nacházejí nečistoty za přístrojem, nemusí je při zpětném pohybu zachytit.

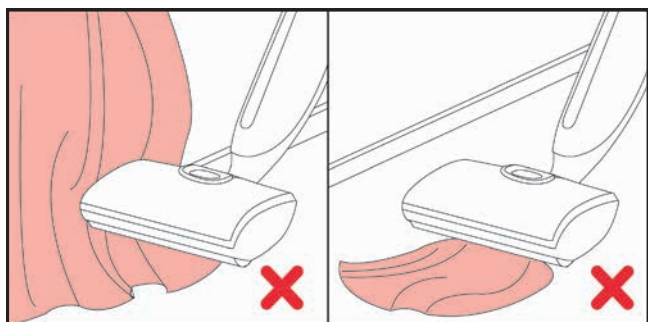


③ Při odstraňování skvrn pohybujte přístrojem opakovaně dopředu a dozadu.

④ Nenechte přístroj spadnout na zem.

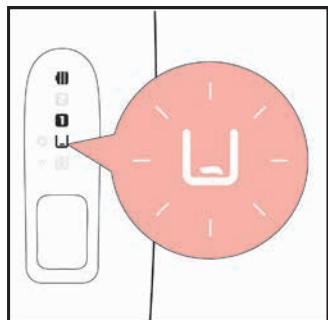


⑤ Pokud omylem vysajete nějaký předmět, stiskněte tlačítko zap./ vyp. a přístroj vypněte.

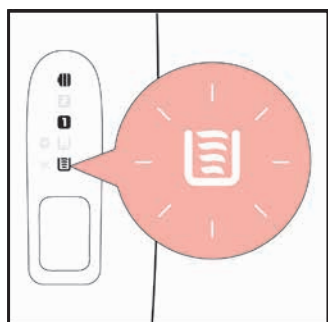


3. Ukazatel na displeji „Nádobka plná/prázdná“

① Ukazatel prázdné nádoby začne blikat tehdy, když je prázdná nádobka na čistou vodu. Vypněte přístroj a naplňte nádobku na čistou vodu (viz část „Uvedení do provozu / 3. Naplnění nádoby na čistou vodu“). Poté přístroj opět zapněte.

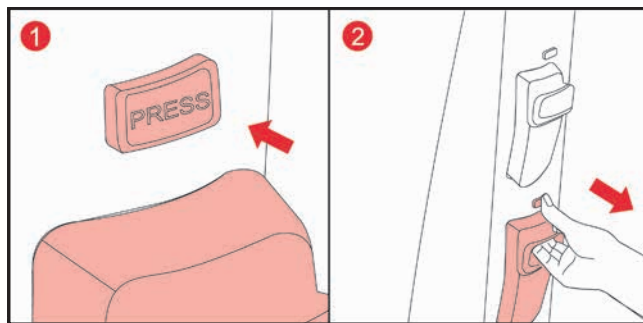


② Když je plná nádobka na špinavou vodu, začne blikat ukazatel plné nádoby a přístroj přeruší provoz. Vyprázdněte nádobku na špinavou vodu (viz část „Provoz / 4. Vyprázdnění nádoby na špinavou vodu“) a přístroj znovu zapněte.

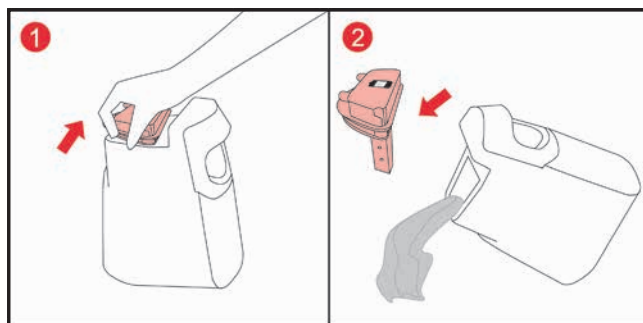


4. Vyprázdnění nádoby na špinavou vodu

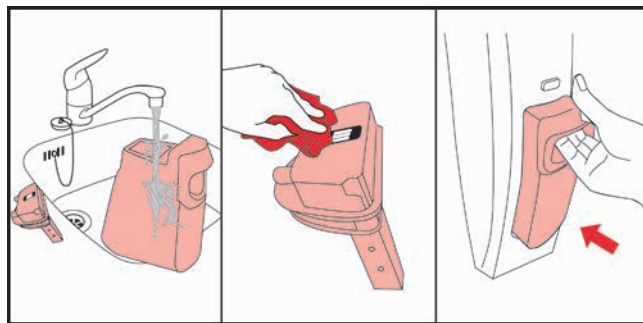
① Stiskněte uvolňovací tlačítko nádoby na špinavou vodu a nádobku vyjměte. Abyste zabránili převrnutí přístroje, držte jej jednou rukou ve svislé poloze a nádobku na špinavou vodu vyjměte druhou rukou.



② Uvolněte víčko nádoby na špinavou vodu a špinavou vodu vylijte. Dejte pozor, aby voda při manipulaci nevytekla, resp. abyste ji nerozlili.



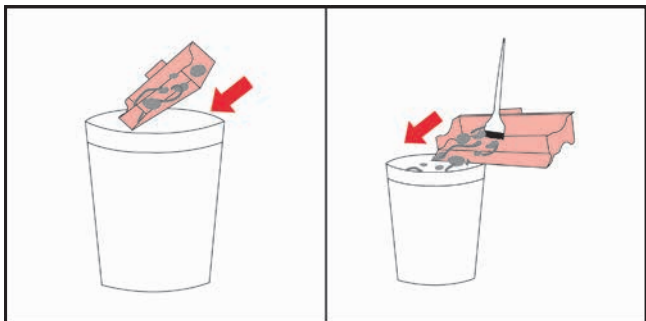
③ Prázdnou nádobku na špinavou vodu a víčko umyjte pod tekoucí vodou. Potom nádobku usadíte zpět do přístroje tak, aby bylo slyšet cvaknutí. Abyste zabránili převrnutí přístroje, držte jej jednou rukou ve svislé poloze a nádobku na špinavou vodu vkládejte druhou rukou.



Upozornění: Aby nedošlo k vypadnutí nádoby na špinavou vodu během čištění, dbejte, aby byla správně vložena a usazena. Aby nedošlo k narušení kontaktu, nezapomeňte kovovou destičku senzoru velice opatrně osušit měkkým hadříkem.

5. Vyprázdnění nádoby na sběr nečistot

- ① Otevřete kryt čistící hlavy, vyjměte jednorázovou vložku (je-li vsazena) a vyhoďte ji do odpadkového koše.
- ② Pokud nebyla jednorázová vložka použita, vyjměte nádobku na sběr nečistot a vyprázdněte ji do odpadkového koše.



6. Aktivace systému aktivní ochrany

Systém aktivní ochrany byl koncipován tak, aby dokázal rozpoznávat abnormální okolnosti. Když se systém aktivuje, přístroj ihned přeruší provoz, aby se předešlo poškození vysátých předmětů a samotného přístroje.



K vypnutí přístroje stiskněte tlačítko zap/vyp.

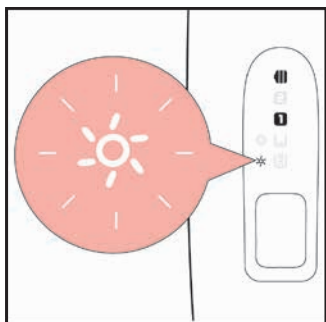
Abyste mohli pokračovat v čištění, postupujte podle níže uvedených pokynů!

Aktivní ochrana kartáčového válce

Pokud kartáčový válec nefunguje správně, začne blikat ukazatel kartáčového válce.

- ① Otevřete kryt čistící hlavy a odstraňte uvízlý cizí předmět.
- ② Pokud nemůžete uvízlý předmět snadno najít, vymontujte kartáčový válec.
- ③ Po odstranění cizího předmětu kartáčový válec opět namontujte a přístroj znovu zapněte.

Informace k demontáži a opětovné montáži kartáčového válce naleznete v části „Údržba / 1. Výměna kartáčového válce“.



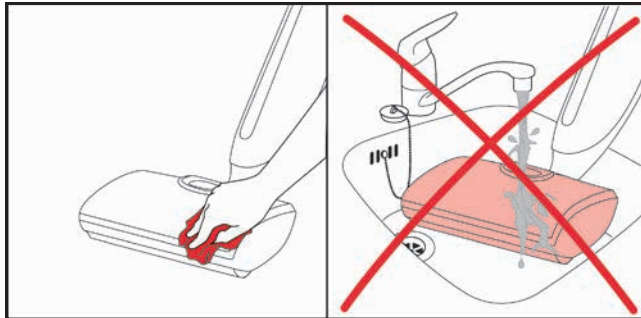
Čištění



Přístroj je zapotřebí odejmout z nabíjecí stanice a před čištěním nebo údržbou je nutno jej vypnout.

1. Údržba

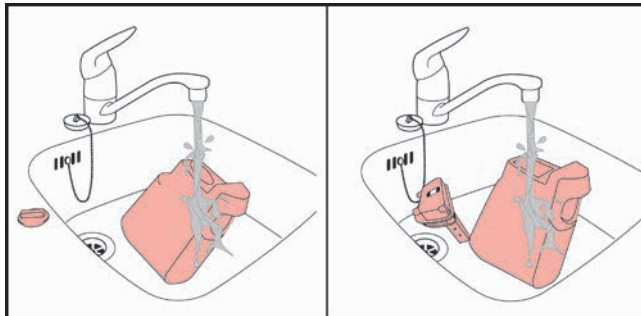
- ① Zevní části přístroje je zapotřebí pravidelně čistit měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drátěnku ani abrazivní čisticí prostředky, neboť mohou na povrchu zanechat škrábance.
- ② Nikdy neponořujte tělo přístroje do vody či jiných tekutin ani je neomývejte pod tekoucí vodou, předejdete tak nebezpečí.
- ③ Čisticí i kartáčový válec pravidelně kontrolujte.
- ④ Pravidelně kontrolujte i síťový adaptér. Ujistěte se, že síťový kabel je neporušený a lze jej bezpečně používat.



2. Čištění nádobek na čistou a špinavou vodu

Důrazně vám doporučujeme před uskladněním přístroje vyprázdnit obě nádoby.

Informace k vyjmutí a opětovnému vložení nádoby na čistou vodu najdete v části „Uvedení do provozu / 3. Naplnění nádoby na čistou vodu“. Vyjmutou nádobku na čistou vodu a sejmutý kryt můžete umýt pod tekoucí vodou. Informace k vyjmutí a opětovnému vložení nádoby na špinavou vodu najdete v části „Provoz / 4. Vyprázdnění nádoby na špinavou vodu“. Vyjmutou nádobku na čistou vodu lze i s krytem umýt pod tekoucí vodou.

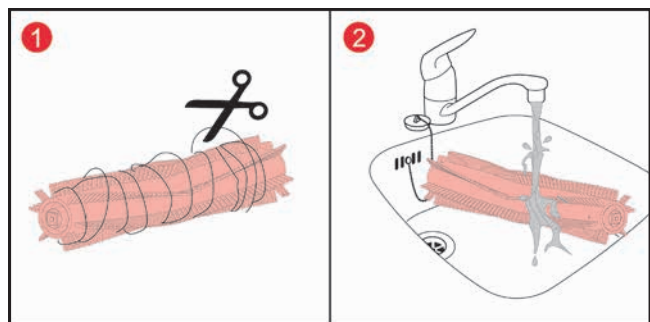


Upozornění: Aby nedocházelo k přemnožení bakterií, čistěte nádobku na špinavou vodu po každém použití.

3. Čištění kartáčového válce

- ① Informace k demontáži a opětovné montáži kartáčového válce naleznete v části „Údržba / 1. Výměna kartáčového válce“.
- ② Odstraňte z kartáčového válce vlasy a další navinuté nečistoty; vlasy ad. možná bude nutné nejprve přestříhnout.

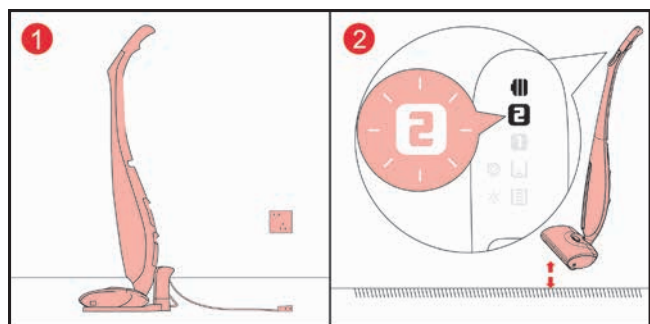
- ③ Kartáčový válec umyjte pod tekoucí vodou. Před opětovným vložením do přístroje nechte kartáčový válec dobře vyschnout.



4. Čištění čistícího válce

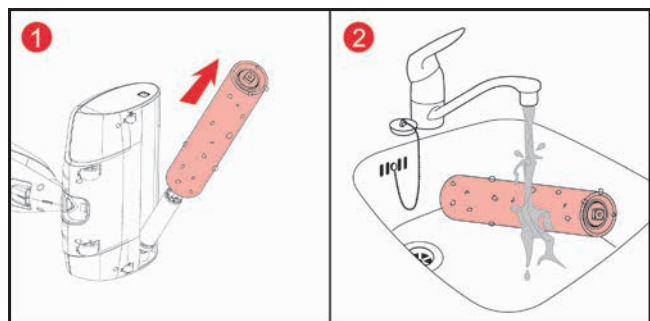
4.1 Při lehkém znečištění

- ① Před čištěním naplňte nádobku na čistou vodu a vyprázdněte nádobku na špinavou vodu.
- ② Dbejte na zajištění těla přístroje a čistící hlavy.
- ③ Uložte přístroj do nabíjecí stanice a zavaknujte lokátor parkovací pozice na k tomu určený lokalizační čep. Vytáhněte síťovou zástrčku nabíjecí stanice. Zapněte přístroj a přepněte jej na výkonnostní stupeň 2 (režim samočištění „čistící válec“). Nechte přístroj trvale běžet na výkonnostním stupni 2, dokud se nespotřebuje čistá voda.
- ④ Kroky 1 až 3 lze dvakrát až třikrát zopakovat, čímž dosáhnete lepšího účinku čištění.



4.2 Při silném znečištění

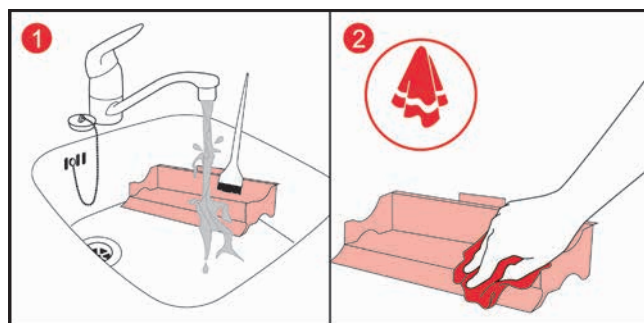
- ① Vymontujte čistící válec. Informace k demontáži čistícího válce naleznete v části „Údržba / 2. Výměna čistícího válce“.
 - ② Čistící válec umyjte pečlivě pod tekoucí vodou.
- i** K čištění nepoužívejte kartáč a jiné pomůcky, které by mohly poškodit čistící válec.
- Je-li čistící válec silně znečištěný nebo poškozený, vyměňte ho za nový (viz část „Údržba / 2. Výměna čistícího válce“).



Upozornění: Abyste předešli vytečení vody, nikdy nepokládejte přístroj na stranu ani ho nepřevracíte, když jsou nádobky na čerstvou vodu a na znečištěnou vodu naplněné vodou.

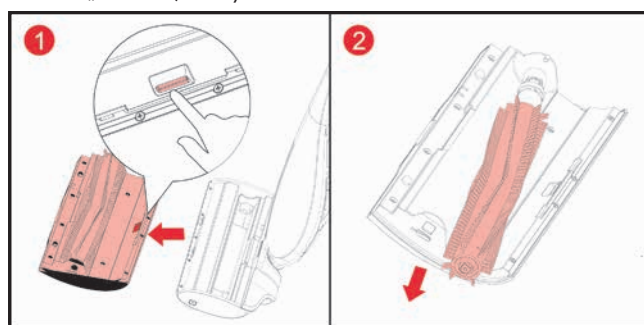
5. Čištění nádoby na sběr nečistot

Vyjměte nádobku na sběr nečistot, vyprázdněte ji a vyčistěte ji pod tekoucí vodou. Nečistoty lze opatrně smést jemným čistícím štětcem. Před opětovným vložením do přístroje nechte nádobku zcela vyschnout.

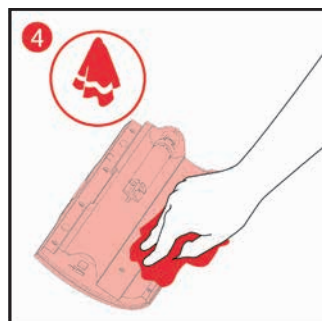


6. Čištění krytu čistící hlavy

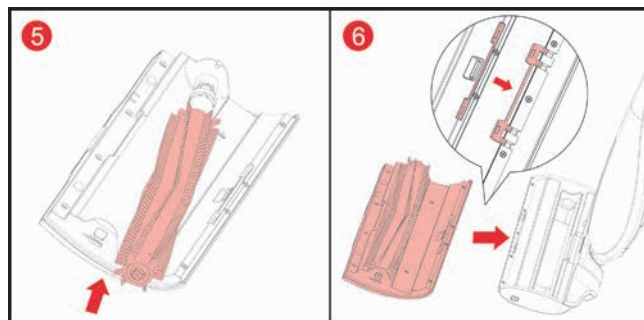
- ① Otevřete kryt čistící hlavy a stiskněte uvolňovací tlačítko, abyste mohli odebrat kryt. Následně vyjměte kartáčový válec. Informace k demontáži a opětovné montáži kartáčového válce naleznete v části „Údržba / 1. Výměna kartáčového válce“.



- ② Vyčistěte kryt měkkým, vlhkým hadříkem.

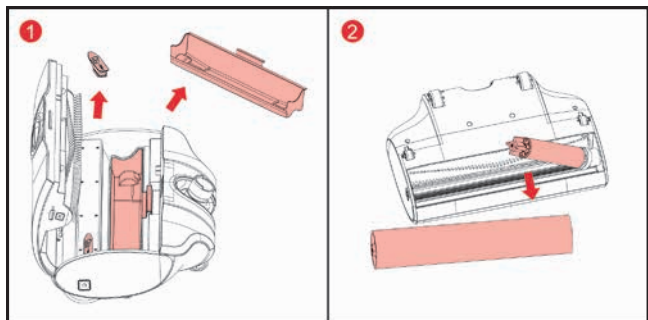


- ③ Kartáčový válec vložte zpět do krytu. Kryt čistící hlavy potom připevňte na čistící hlavu.

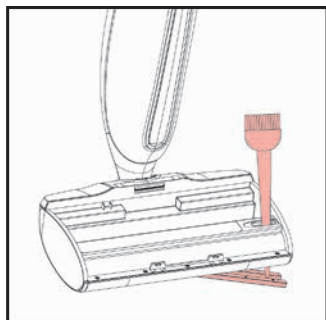


7. Čištění žlábků na odvádění vody a filtrační houbičky

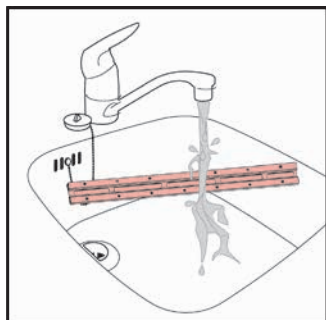
- ① Otevřete kryt čisticí hlavy a vyjměte nádobku na sběr nečistot i filtrační houbičku. Potom čisticí hlavu obraťte a vyjměte čisticí válec.



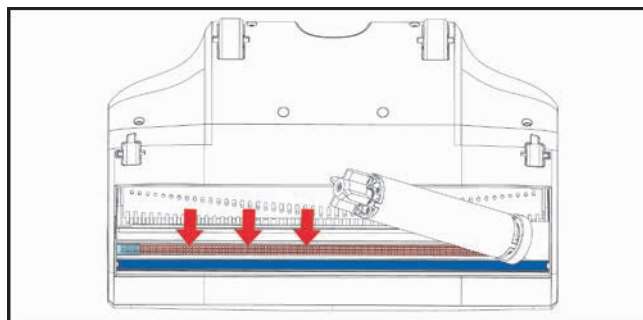
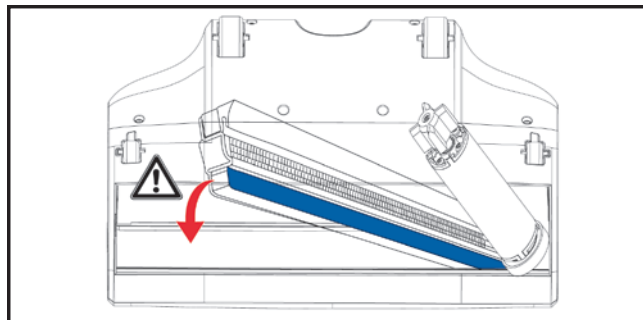
- ② Vyjímatelný žlábek pro odvádění vody se nachází dole na tělese přístroje. Pro vytažení opatrně zatlačte zadní stranu čisticího štětce do otvoru, z něhož jste již vyjmuli filtrační houbičku.



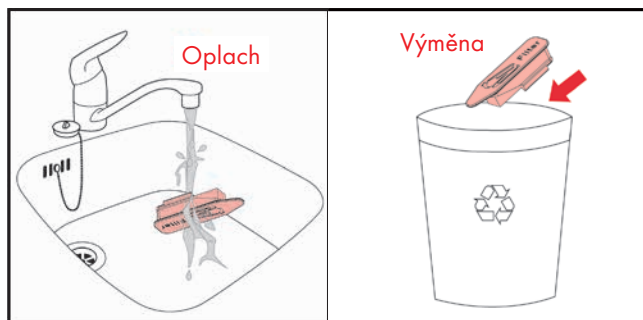
- ③ Žlábek na odvádění vody důkladně vyčistěte čistou vodou.



- ④ Otočte žlábek na odvádění vody tak, aby modrá pryžová chlopeň směřovala nahoru. Dbejte, aby polohovací otvory žlábků na odvádění vody souhlasily s polohovacími kolíky, které se nacházejí v čisticí hlavě, a modrá pryžová chlopeň směřovala dopředu. Na žlábek pro odvádění vody potom opatrně zleva doprava postupně zatlačte, abyste zkontrolovali, zda je řádně vsazen a zda jsou jeho konce správně zarovnané.

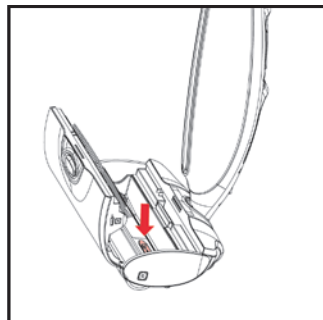


- ⑤ Nyní vyjmutou filtrační houbičku vyčistěte: Při lehkém znečištění ji opatrně opláchněte pod tekoucí vodou. Při silném znečištění nebo poškození vyměňte filtrační houbičku za novou. Filtrační houbička musí být v zájmu zajištění optimální filtrace čistá.



Upozornění: Filtrační houbička slouží ke zvýšení čistícího výkonu. Doporučujeme ji pravidelně měnit. Znečištěná nebo poškozená filtrační houbička snižuje schopnost zachycovat vodu.

- ⑥ Nasadte filtrační houbičku do příslušného otvoru.



- ⑦ Dokončete zbylý postup instalace.

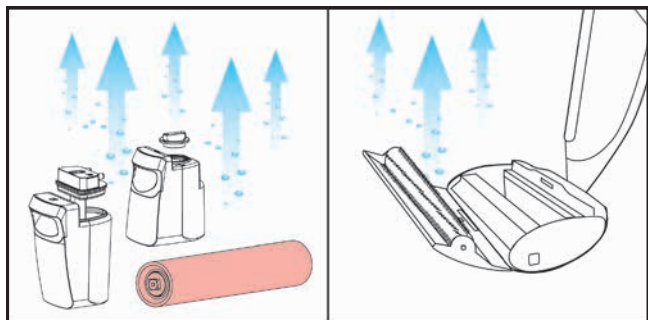
Uskladnění a přeprava

1. Uskladnění přístroje

- ① Před uskladněním přístroj vypněte, tělo přístroje zajistěte a přístroj usadíte do nabíjecí stanice.
- ② Před uskladněním vyčistěte vnitřní stranu čistící hlavy, aby zde nedocházelo k množení bakterií (viz část „Čištění / 6. Vyčištění krytu čistící hlavy“).
- ③ Před uskladněním nezapomeňte vyprázdnit nádobku na čerstvou vodu a nádobku na znečištěnou vodu.
- ④ Pokud se přístroj více než týden nepoužívá, odpojte elektrický napájecí kabel, vyjměte čistící válec a po vysušení je uskladněte v čisté, suché místnosti.

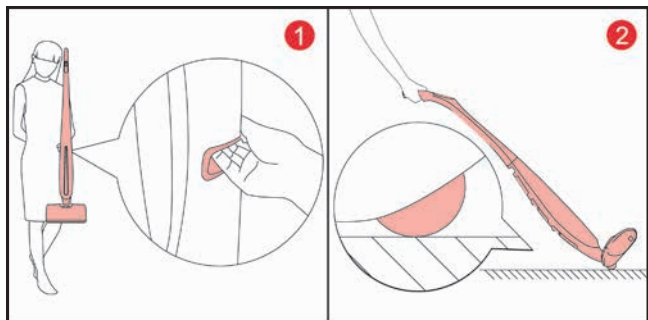
Upozornění: Při dlouhodobém skladování neuchovávejte přístroj bez nabíjecí stanice přímo na dřevěné podlaze. Mohlo by dojít k poškození podlahy. Přístroj vsadte do nabíječky.

i Po vyčištění je třeba nechat přístroj i příslušenství důkladně vyschnout. Stojatá špinavá voda a vlhké součásti podporují množení bakterií, plísní a vznik zápachu.



2. Přeprava přístroje

- ① Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a zajištěný ve svislé poloze.
- ② Přístroj můžete nadzvednout a transportovat za úchyt pro přenášení na zadní straně. Můžete jej také naklonit směrem dozadu. Pomocná kolečka usnadňují přepravu.



Upozornění: Pokud je na podlaze písek nebo ostrý předmět, přístroj nepoužívejte, neboť by mohlo dojít k jeho poškrábání.

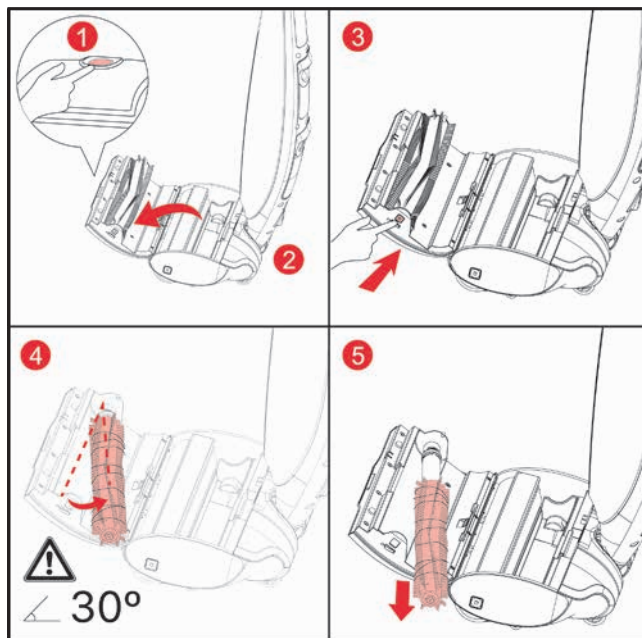
Údržba

1. Výměna kartáčového válce

Upozornění: Přístroj je zapotřebí odejmout z nabíjecí stanice a před čištěním nebo údržbou je nutno jej vypnout.

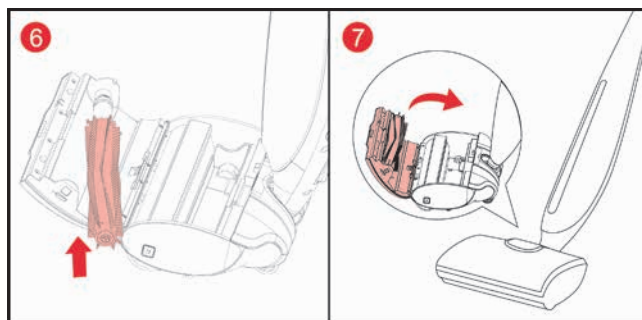
Chcete-li i nadále dosahovat optimálních výsledků čištění, používejte vždy originální kartáčový válec od společnosti THOMAS. Doporučujeme vám vyměňovat jej každých šest měsíců.

- ① Vypněte přístroj a zajistěte jej ve svislé poloze.
- ② Otevřete kryt čistící hlavy a stiskněte čtvercové uvolňovací tlačítko na straně, abyste mohli vyjmout kartáčový válec.



Upozornění: Maximální úhel odklonu hnacího motoru činí 30°. Postupujte opatrně, abyste předešli poškození.

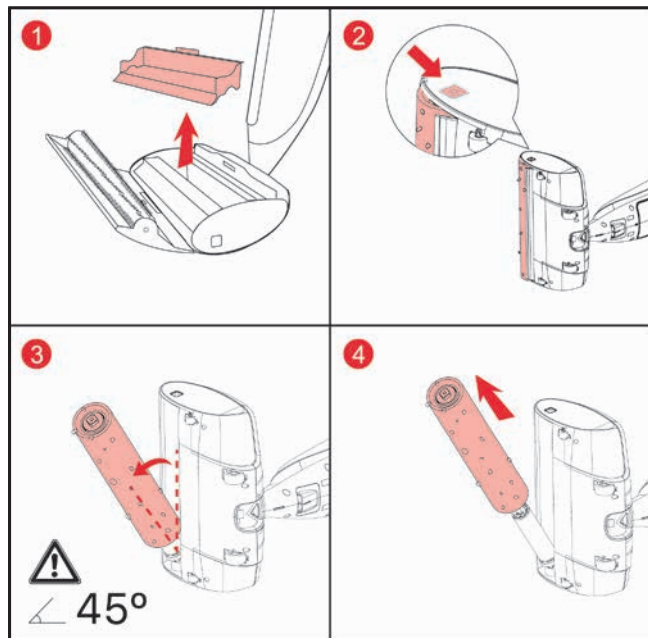
- ③ Nasadte na hřídel nový kartáčový válec a po jeho řádné instalaci zavřete kryt.



2. Výměna čistícího válce

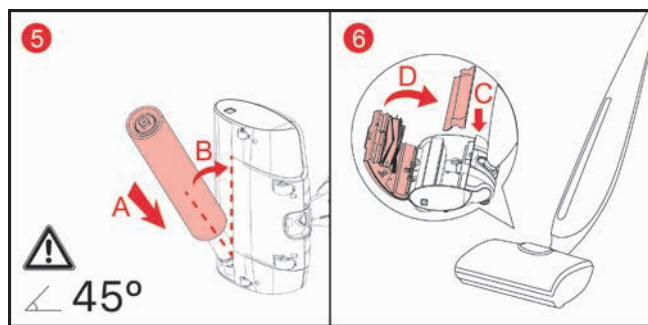
Chcete-li i nadále dosahovat optimálních výsledků čištění, používejte vždy originální čistící válec od společnosti THOMAS, který vyměňujte každých 4–6 měsíců nebo při jeho poškození, případně přílišném znečištění.

- 1 Přístroj vypněte, vyjměte nádobku na sběr nečistot. Nádobku na čistou vodu a nádobku na znečištěnou vodu vyprázdněte nebo obě nádoby vyjměte.
- 2 Otočte tělo přístroje na stranu tak, aby uvolňovací tlačítko čistícího válce směřovalo nahoru. Stiskněte postranní, čtvercové uvolňovací tlačítko čistícího válce a válec vyjměte.



Upozornění: Maximální úhel odklonu hnacího motoru činí 45°. Postupujte opatrně, abyste předešli poškození.

- 3 Nový čistící válec nasuňte na hřídel motoru a tento celek zacvakněte zpět do čistící hlavy, takže je postranní uvolňovací tlačítko opět ve výchozí poloze. Informace týkající se vložení nového čistícího válce naleznete v části „Uvedení do provozu / 5. Nasazení čistícího válce“.



Upozornění: Kartáčový i čistící válec představují plastový odpad. Řádně je likvidujte a recyklujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí.

Pokyny k likvidaci

Balení

Balení chrání zařízení THOMAS Bionic Washstick před poškozením během přepravy. Je vyrobeno z ekologického materiálu a je proto recyklovatelné. Nelikvidujte nepotřebný obalový materiál v domovním odpadu, odevzdejte jej k recyklaci.

Vysloužilý přístroj a baterie



Látky a materiály obsažené ve starých přístrojích jsou cenné a nesmí se dostat do prostředí. Likvidace přístroje THOMAS Bionic Washstick a baterie, který je v něm obsažen, nesmí probíhat společně s domovním odpadem. K likvidaci prosím odevzdejte odděleně přístroj, nabíječku a vyjmutou baterii. Přístroj lze zdarma odevzdat do místního recyklačního střediska resp. do systému vracení a sběru starých přístrojů.

V případě nesprávného používání nebo likvidace přístroje THOMAS Bionic Washstick mohou součásti tohoto přístroje představovat nebezpečí ohrožující zdraví osob a životní prostředí. Tyto součásti jsou však potřeba k řádnému provozu přístroje THOMAS Bionic Washstick. Přístroje se zobrazeným symbolem nesmí být likvidovány s domovním odpadem.

Zákaznický servis

Kontaktujte svého prodejce a informujte se o příslušném zákaznickém servisu společnosti THOMAS. Současně uveďte údaje z typového štítku přístroje.

K zajištění bezpečnosti přístroje musíte opravy, především pak vodivých součástí, nechat provést pouze u elektrikářů. V případě poruchy se proto obraťte na specializovaného prodejce nebo přímo na zákaznický servis výrobce. Servisy společnosti THOMAS naleznete na zadní straně tohoto návodu k obsluze.

Kartáčové i čistící válce THOMAS a další příslušenství si můžete objednat u svého zákaznického servisu společnosti THOMAS nebo na stránce www.robert-thomas.net.

Technické údaje

Vstup síťového zdroje	100 – 240 V ~ 50 a 60 Hz/ 400 mA
Výstup síťového zdroje	DC 24 V, 600 mA
Jmenovitý výkon přístroje	viz typový štítek
Provozní napětí	DC 19 V
Baterie	Li-Ion 2150 mAh
Objem náplně	Nádržka na čistou vodu: cca 500 ml
	Nádržka na špinavou vodu: cca 500 ml
Čistá hmotnost	ca. 4 kg

Záruka

Nezávisle na povinnostech vyplývajících ze záruky prodejce z kupní smlouvy poskytujeme pro tento přístroj záruku podle následujících podmínek:

1. Záruční lhůta je 24 měsíců – počínaje dnem dodání prvnímu koncovému odběrateli. V případě komerčního využití za účelem výdělečné činnosti a při podobném namáhání se záruka zkracuje na 12 měsíců. K uplatnění nároku je nutné předložit dokladu o nákupu.
2. Během záruční lhůty odstraníme všechny podstatné funkční nedostatky, které prokazatelně vznikly nesprávným provedením nebo vadou materiálu opravou vadných součástí nebo výměnou součástí podle našeho uvážení. Vyměněné součásti se stávají naším vlastnictvím. Záruka se nevztahuje na snadno rozbitné díly, například na sklo, plasty a žárovky nebo na díly, které podléhají běžnému opotřebení. Ze záruky jsou kromě toho vyloučené baterie a akumulátory, které z důvodu běžného opotřebování, zastarání nebo neodborného používání vykazují chyby, jako například zkrácení provozní doby. Vady nám musíte sdělit během záruční lhůty neprodleně po jejich zjištění. Během záruční lhůty nejsou účtovány náhradní díly potřebné k odstranění funkčních vad a náklady na pracovní dobu. V případě neoprávněného nárokování zákaznického servisu nese s tím spojené náklady zákazník. Opravy u zákazníka nebo v místě instalace mohou být vyžadovány pouze u velkých zařízení. Jiné přístroje musíte předat našemu nejbližšímu zákaznickému servisu nebo smluvnímu servisu nebo je zaslat výrobci.
3. Nároky ze záruky nelze uplatnit v případě drobných odchylek, které jen nepatrně ovlivňují hodnotu a funkčnost přístroje, v důsledku škod z chemického a elektrochemického působení vody a všeobecně z anomálních podmínek prostředí. Nárok na záruční plnění nevzniká v případě škod, které jsou následkem běžného opotřebení, dále pak při nedodržení návodu k obsluze nebo při nesprávném použití.
4. Nárok na poskytnutí záruky pozbývá platnosti, pokud osoba, kterou jsme nezplnomocnili, provede zásahy nebo opravy přístrojů.
5. Záruční plnění nemá pro přístroj ani pro vestavěné náhradní díly vliv na prodloužení nebo obnovu záruční lhůty. Záruční lhůta na vestavěné náhradní díly končí se záruční lhůtou pro kompletní přístroj.
6. Neručíme za další škody, ať už zaviněné či nezaviněné, zejména pokud se jedná o předměty právní ochrany mimo samotný přístroj. Toto ustanovení neplatí, pokud se jedná o újmy plynoucí z ohrožení života, úrazů či poškození zdraví anebo o nároky plynoucí ze zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku nebo o zvláštní garance. I nadále zůstává nedotčeno ručení za porušení významných smluvních povinností, které patří k řádnému plnění smlouvy a na jejichž dodržení se může zákazník ze zásady spolehnout.

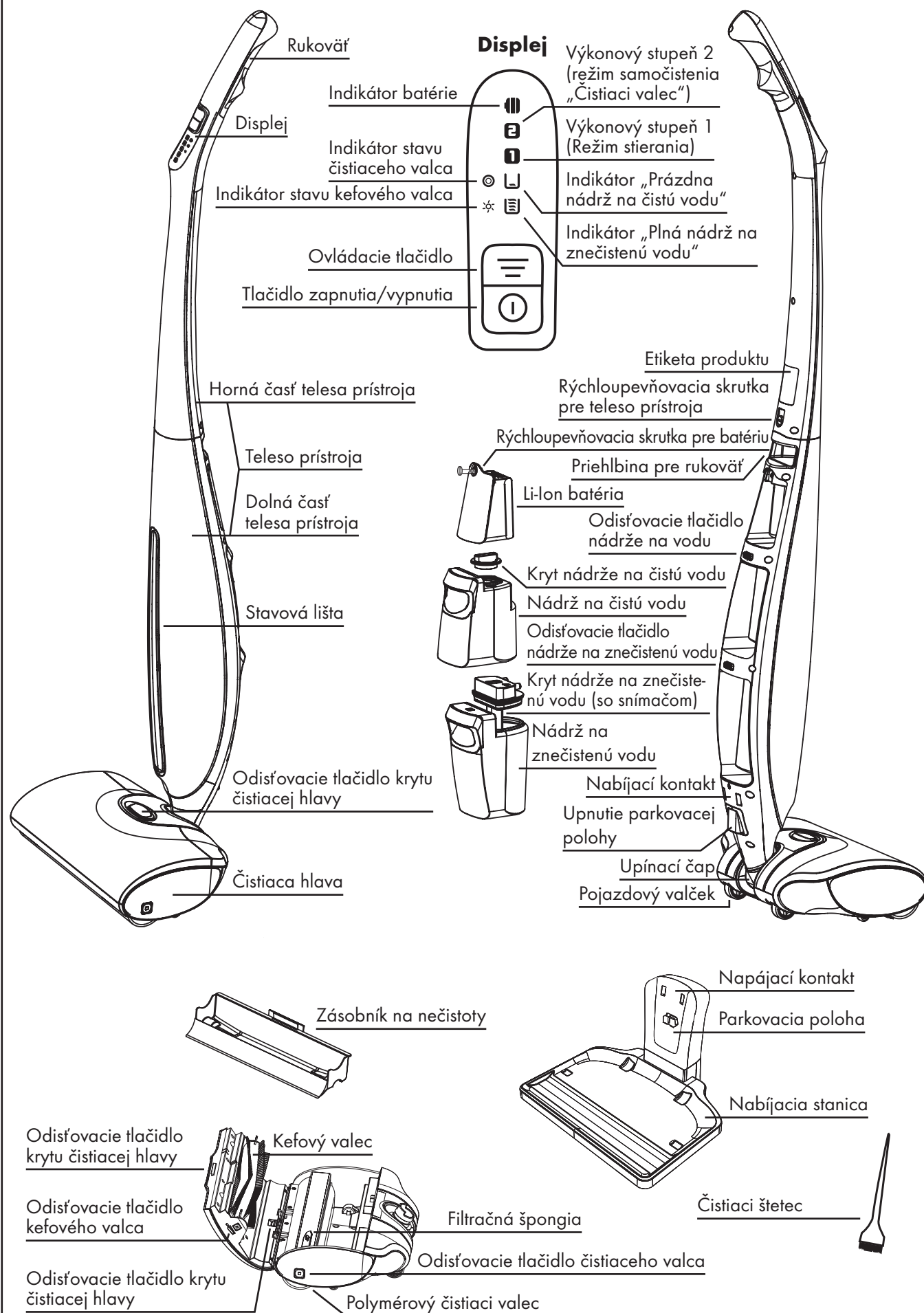
I po uplynutí záruční lhůty nabízíme služby zákaznického servisu. Kontaktujte naše prodejce nebo přímo naše oddělení zákaznického servisu.

Technické změny vyhrazeny.

Řešení problémů

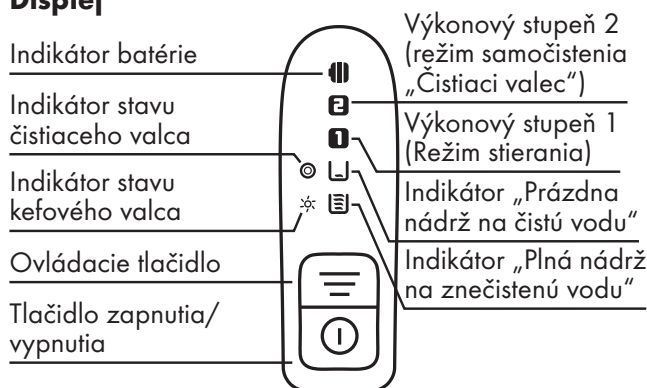
V této kapitole jsou uvedeny nejčastější problémy, které se mohou vyskytnout při používání tohoto přístroje. Nejste-li schopni vyřešit problém s pomocí níže uvedených informací, obraťte se na zákaznický servis společnosti THOMAS.

Problém	Možná příčina / řešení
Mezi horní a dolní části těla přístroje je mezera.	Je přiskříplý propojovací kabel. → Odpojte horní část těla přístroje od dolní a zastrčte propojovací kabel do kabelové zástrčky. Našroubujte a pevně utáhněte rychloupínací šroub, abyste zajistili přesnou vzájemnou polohu horní a dolní části těla přístroje.
Kolečka se nehýbou anebo při pohybu vydávají hlasitý zvuk.	a) Kolečka jsou zablokována. → Odstraňte cizí tělesa. b) Kolečka nebyla správně namontována. → Upravte nasazení koleček nebo je namontujte znovu.
Ukazatel stavu čistícího válce setrvale svítí.	Čistící válec dosáhl konce životnosti. → Vyměňte čistící válec za nový. Potom dlouze stiskněte ovládací tlačítko, dokud ukazatel nezhasne. Pokud zrovna nemáte k dispozici nový čistící válec, rovnou stiskněte dlouze ovládací tlačítko, dokud ukazatel nezhasne.
Přístroj zanechává na podlaze pruh vody.	a) Z boku vytéká voda. → Silné znečištění žlábků na odvádění vody a modré filtrační houbičky. Vyčistěte žlábků na odvádění vody a filtrační houbičku, příp. ji vyměňte. b) Žlábek na odvádění vody byl nesprávně nasazen. → Nasadte žlábek na odvádění vody tak, aby modrá pryžová chlopeň směřovala dopředu. Dbejte na to, aby polohovací otvory žlábků na odvádění vody souhlasily s polohovacími kolíky, které se nacházejí v čistící hlavě.
Přístroj zanechává na podlaze vodu.	a) Čistící válec je příliš mokrá. → Čistící válec vymontujte a pečlivě ho vyždímejte. Již by neměl odkapávat. Pro čištění využijte režim stírání při výkonnostním stupni 1. b) Čistící válec zachytil čistící prostředek. → Čistící válec vyměňte za nový. Předtím proveďte propláchnutí přístroje čistou vodou. c) Čistící válec je patrně polámaný. → Zkontrolujte, zda není čistící válec deformovaný nebo poškozený. Pokud tomu tak je, vyměňte ho za nový.
Při čištění nedochází k odstranění nečistot.	a) Nádobka na sběr nečistot je plná. → Vyprázdněte nádobku na sběr nečistot. b) Na spodní části nádoby na sběr nečistot se nachází cizí tělesa, v důsledku čehož není nádobka na sběr nečistot řádně usazena. → Odstraňte cizí tělesa, znovu vsadte nádobu na sběr nečistot. c) Nádobka na sběr nečistot je možná poškozená. → Vyměňte ji za novou.
Přístroj se nechce zapnout.	a) Baterie je vybitá. → Nabijte přístroj a znovu jej zapněte. b) Síťová zástrčka nabíjecí stanice nebyla řádně zapojena. → Síťovou zástrčku kabelu zapojte správně do elektrické zásuvky. c) Baterie nebyla správně vložena. → Baterii vsadte správně.
Když je plná nádobka na špinavou vodu, nerozsvítí se ukazatel plné nádoby.	Snímač špinavé vody je možná vadný. → Kontaktujte zákaznický servis společnosti THOMAS.
Ukazatel prázdné nádoby na vodu trvale svítí.	Přístroj nebyl už delší dobu používán. → Uložte přístroj do nabíjecí stanice. Naplňte nádobku na čistou vodu. Zapněte přístroj přes výkonnostní stupeň 2 (režim samočištění „čistící válec“). Pokud by se přesto znovu rozsvítil ukazatel prázdné nádoby na vodu, zopakujte po 2 minutách ještě jednou příslušný postup.
Ukazatel plné nádoby trvale svítí.	Přístroj může být vadný. → Kontaktujte zákaznický servis společnosti THOMAS.



Nabíjanie

Displej



- Červené blikanie:** Prístroj sa práve nabíja.
Modré svetlo: Prístroj je úplne nabitý.

Počas prevádzky

Displej so svetelnými signálmi

- Červené svetlo:** Batéria takmer vybitá. Prístroj bude pracovať už len 10-15 minút. Ak je batéria vybitá, prístroj sa automaticky vypne.

Modré svetlo: Stav nabitia batérie je stále postačujúci.

- Výkonový stupeň 2 (režim samočistenia „Čistiaci valec“):** Silný stupeň, čo znamená, že sa spotrebuje viac vody na samočistenie čistiaceho valca. S plnou nádržou na čistú vodu sa režim samočistenia čistiaceho valca ukončí po približne 5 minútach.

- Výkonový stupeň 1 (Režim stierania):** Normálny stupeň pre pohodlné čistenie vašej podlahy. S plnou nádržou na čistú vodu môžete v stupni 1 pracovať približne 10 minút.

- Blikanie:** V nádrži na čistú vodu sa nachádza už len malé množstvo vody. Prístroj sa po 30 sekundách zastaví a automaticky sa vypne..

Nepretržité osvetlenie: Prístroj nefunguje správne (k tomu pozri kapitolu „Odstraňovanie chýb“).

- Blikanie:** a) Nádrž na znečistenú vodu nie je správne nainštalovaná.

b) Nádrž na znečistenú vodu je plná.

c) Nádrž na znečistenú vodu je znečistená.

Prístroj prestane pracovať po 10 sekundách a automaticky sa vypne.

Nepretržité osvetlenie: Prístroj nefunguje správne (k tomu pozri kapitolu „Odstraňovanie chýb“).

- Blikanie:** Čistiaci valec sa zasekol z dôvodu cudzích telies. Prístroj zastaví prevádzku (k tomu pozri kapitolu „Ochrana kefového valca“).

Nepretržité osvetlenie: Čistiaci valec dosiahol koniec svojej životnosti. Vymeňte čistiaci valec a následne podržte stlačené ovládacie tlačidlo tak dlho, pokým zobrazenie nezhasne.

- Blikanie:** a) Kryt čistiacej hlavy nie je správne zatvorený.

b) Kefový valec sa prilepil v dôsledku cudzích predmetov, zariadenie zastaví prevádzku.

Nepretržité osvetlenie: Prístroj nefunguje správne. Kontaktujte zákaznický servis.

Stavová lišta svetelných signálov

- Indikátor stavu svieti na modro:** Prístroj pracuje správne.

Indikátor stavu svieti na červeno: Prístroj nefunguje správne. Ďalšie údaje nájdete na zobrazovacom poli.

Gratulujeme vám ...

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre THOMAS Bionic Washstick! THOMAS Bionic Washstick je inteligentný prístroj na čistenie podlahy v domácnostiach, ktorý je založený na bionickej technológii a perfektne integruje funkcie zemetania, stierania, sušenia a samočistenia čistiaceho valca. Zavedenie tejto technológie je hodnotené ako „druhá revolúcia v oblasti starostlivosti o podlahy“. Tento akumulátorom vybavený prístroj dokáže oddeliť častice nečistôt od znečistenej vody, takže po použití sa dajú suché nečistoty ľahko samostatne zlikvidovať zo zásobníka na nečistoty a nádrž na znečistenú vodu sa dá ľahko vyprázdniť. Prístroj čistí vašu podlahu a jednoducho sa s ním manipuluje.

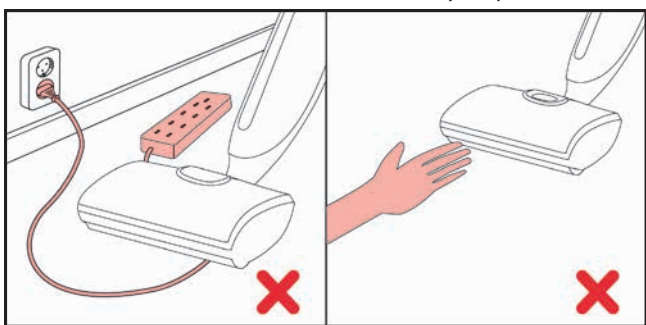
V tomto návode na obsluhu vám poskytneme niekoľko užitočných tipov, ako vykonať proces čistenia čo najjednoduchšie a čo najefektívnejšie. Dúfame, že pri používaní prístroja budete mať rovnakú radosť ako my, keď sme ho vyvíjali. Pred používaním prístroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre budúce použitie. Prístroj smiete používať výlučne podľa pokynov v tomto návode na obsluhu. Výrobca neručí za prípadné škody spôsobené nevhodnou manipuláciou alebo nesprávnym ovládaním. Preto bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce pokyny:



Bezpečnostné pokyny

1. Nebezpečenstvo

- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, prístroj nikdy nevedzte cez žiadny typ elektrickej zásuvky. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, prístroj nikdy nevedzte cez uzemňovacie alebo stenové zásuvky alebo pripojené predlžovacie káble.
- Udržiavajte čistiaci valec a otvory pred čistiacou hlavou v dostatočnej vzdialenosti od oblečenia, vlasov, častí ľudského tela, domácich zvierat a iných prekážok.

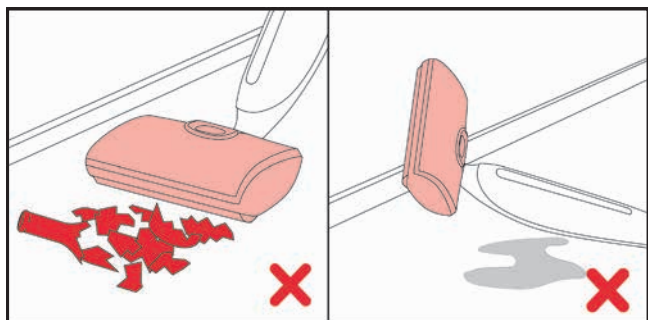


2. Pozor

- Pred čistením, ošetrovaním, plnením, vyprázdňovaním a v prípade poruchy vypnite všetky spínače a vytiahnite sieťovú zástrčku nabíjacej stanice.
- Pred vybratím zásobníkov vody alebo otvorením krytu čistiacej hlavy vždy vypnite prístroj.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu, s prístrojom nevyberajte špicaté alebo ostré predmety.

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu, nikdy neponárajte teleso prístroja do vody ani iných kvapalín alebo neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Nikdy nepoužívajte tento prístroj na zachytávanie zápalných alebo horľavých kvapalín a nikdy neukladajte zápalné alebo horľavé kvapaliny do nádrže na čistú vodu.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a jeho prislúchajúce diely. Nepoužívajte ich, ak je prístroj alebo nabíjacia stanica poškodená. Prístroj a nabíjaciu stanicu smie opravovať alebo vykonávať jeho údržbu len autorizované servisné stredisko.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktoré majú obmedzené fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a znalosti, pokiaľ nedostali pokyny pre používanie prístroja od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo sú pod dohľadom tejto osoby a rozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z tohto použitia.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa ubezpečilo, že sa nehrajú s prístrojom.
- Prístroj pripájajte iba do elektrickej zásuvky, ktorá je chránená poistkovým automatom 16A alebo držiakom 10A.
- Prístroj, ako aj príslušenstvo skladujte v suchých, čistých a uzatvorených priestoroch.
- Nikdy neskladujte prístroj pri teplotách pod 0 °C/32 °F.
- Na plnenie nádrže na čistú vodu používajte výlučne vodu.
- Do nádoby na čistú vodu nikdy neaplikujte kyselinu octovú (ocot) alebo odvápnovacie činidlo a tiež neberte s prístrojom také kvapaliny.
- Do nádrže na čistú vodu nikdy nelejte vosk, olejové čistiace prostriedky alebo iné prostriedky na tvrdé povrchy.
- Prístroj smiete použiť len s dodaným sieťovým adaptérom.
- Nikdy nepoužívajte akumulátor s akýmkoľvek iným zariadením a nikdy ho nevystavujte horúčave (>50 °C/122 °F). Nikdy ju nepoužívajte vonku, ani vo vlhkom prostredí.
- Pri vyberaní alebo výmene akumulátora dávajte pozor, aby ste nepoškodili pripojovacie svorky v blízkosti kovových predmetov, ako sú spinky, kľúče, skrutky atď., aby ste sa vyhli tepelným účinkom, dymu, požiaru alebo výbuchu.

- Ak uniká kvapalina akumulátora, nesmiete už viac v žiadnom prípade používať akumulátor. Okamžite zavolaťte zákaznicke centrum, ktoré sa postará o ďalšie spracovanie batérie.
- Ak sa vyskytnú problémy, nesmiete otvárať batériu.
- Použité batérie sa nesmiete likvidovať s domovým odpadom. Zabezpečte ich správnu likvidáciu alebo recykláciu.
- Pri čistení čistiaceho valca nikdy nepoužívajte špicatý predmet, pretože by to mohlo poškodiť valec a ovplyvniť čistiaci výkon.
- Aby ste zabránili úniku vody, neumiestňujte prístroj na stranu alebo ho neotáčajte, keď sú nádrže naplnené vodou.



- Aby ste zabránili množeniu baktérií a tvorbe pachov, odporúčame po každom použití nádobu na odpadovú vodu vyprázdniť a prístroj pravidelne vyčistiť.
- Čistiaci valec, kefový valec a nádrže na vodu nie sú umývateľné v umývačke ani v práčke.
- Prístroj je určený len na použitie v súkromnej domácnosti a nepriemyselné použitie v interiéri.

3. Technické špecifikácie a bezpečnostné nariadenia

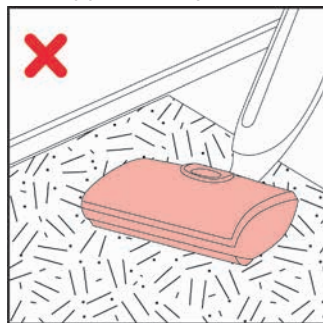
Tento prístroj vyhovuje aktuálne akceptovaným technickým špecifikáciám a bezpečnostným špecifikáciám pre elektrické výrobky. Ak je prístroj prevádzkovaný správne v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, jeho prevádzka je bezpečná.

4. Aktívny ochranný systém

Prístroj je vybavený aktívnym ochranným systémom. Ak sa nasaje veľký predmet, napríklad uterák alebo záclona, prístroj sa automaticky zastaví a zobrazí sa indikácia, aby sa predišlo poškodeniu prístroja.

5. Zamýšľané použitie

Tento prístroj je určený výhradne na čistenie tvrdých podláh (dlažba, mramor, drevo a všetky nepriepustné podlahy). Za tým účelom prepnite na „Režim stierania“ výkonový stupeň 1. Prístroj nepoužívajte na čistenie kobercov, rohoží alebo iných podláh citlivých na vodu, ako aj podlahových mreží.



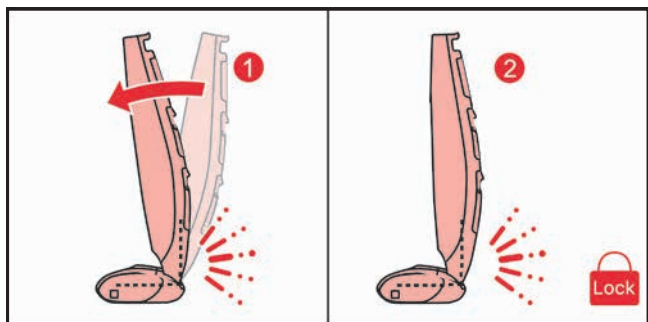
Upozornenie: Prístroj nepoužívajte na čistenie kobercov alebo povrchov, ktoré sú citlivé na vodu.

6. Starostlivosť o podlahy

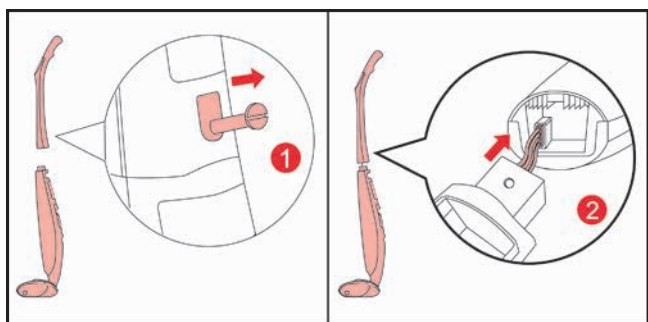
Uistite sa, že všetko, čo chcete čistiť týmto prístrojom mokrym čistením, je na to aj vhodné. Upozorňujeme na to, že pri mokrom čistení sa musia dodržiavať odporúčania a návod na údržbu od výrobcu podlahových krytín. To platí najmä pre všetky povrchy citlivé na vlhkosť, ako napríklad parkety a laminát, ktoré nie sú veľmi vhodné na mokré čistenie a mali by sa čistiť len vlhkou hmlou. Nezodpovedáme za žiadne škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania príslušných odporúčaní a upozornení týkajúcich sa údržby. Okrem toho nezodpovedáme za žiadne škody spôsobené použitím prístroja na už poškodených podlahách.

Montáž

- 1 Stlačte spodok telesa prístroja mierne dopredu, až kým nebudete počuť zvuk kliknutia znova. Prístroj sa teraz nachádza v parkovacej polohe.

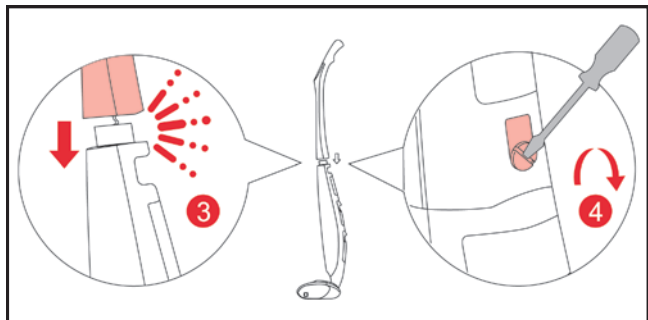


- 2 Odstráňte spodok telesa prístroja zariadenia z obalu a uvoľnite rýchlopínaciu skrutku. Opatrne zasunúť zástrčku plochého kábla zo spodnej časti telesa prístroja do zásuvky určenej pre horné telo prístroja.

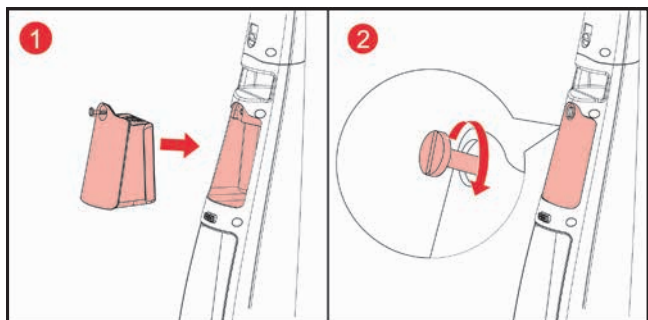


Upozornenie: Ak nemôžete kábel pripojiť, skúste obrátiť konektor.

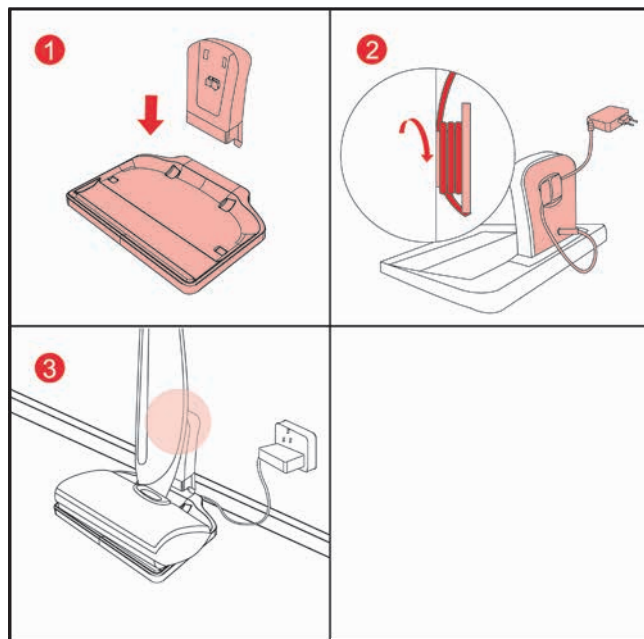
- 3 Rýchlopínaciu skrutku utiahnite tak, aby horné a dolné teleso prístroja tvorilo pevnú jednotku.



- 4 Vložte akumulátor do priehradky na akumulátor v spodnej časti prístroja a utiahnite skrutku.



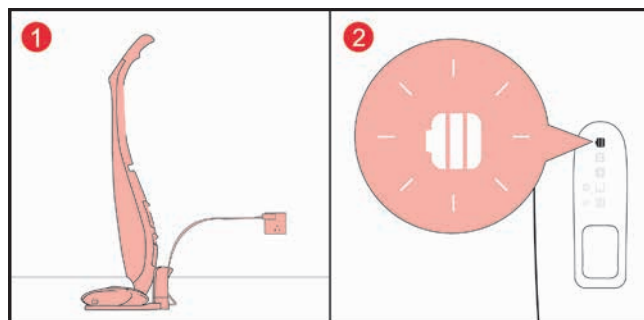
- 5 Namontujte nabíjaciu stanicu. Potom vložte nožičky do zodpovedajúcich otvorov na nabíjacej stanici. Pripojte napájací adaptér; nepoužitý kábel môže byť umiestnený v priestore pre kábel.



Uvedenie do prevádzky

1. Nabíjanie akumulátora

- 1 Skontrolujte, či sú nabíjacia stanica a zdroj napájania správne pripojené. Pripojte prístroj k správne uzemnenej elektrickej zásuvke.
- 2 Umiestnite zariadenie do nabíjacej stanice a stlačte čap pre parkovaciu polohu do príslušného úchytného čapu. Indikátor batérie na displeji prístroja bliká na červeno a signalizuje, že sa prístroj nabíja.
- 3 Pred prvým použitím nabite prístroj. Ak je batéria vybitá, je potrebná doba nabíjania približne 4 hodiny na úplné nabitie.



Upozornenie: Pre vašu bezpečnosť skladujte nabíjaciu stanicu na suchom mieste a nedotýkajte sa nabíjacieho portu.

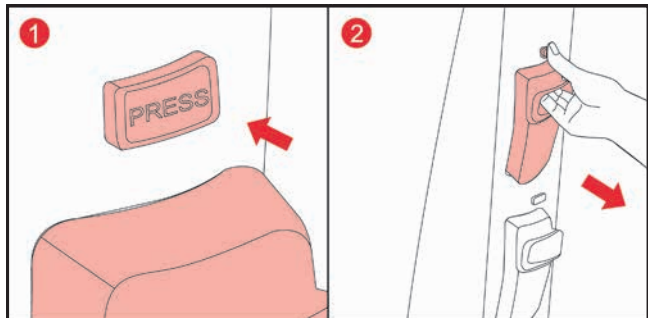
2. Pred začiatkom čistenia

Skôr než začnete čistiť, odstráňte predmety, ako napríklad hračky, črepy, napájací kábel, skrutky atď., zo zeme. Z povrchu, ktorý sa chystáte čistiť, odstráňte dlhé vlasy, zvieraciu sršť, materiály, ktoré viažu vodu (napr. podstielku pre domáce zvieratá/piliny/pelety).

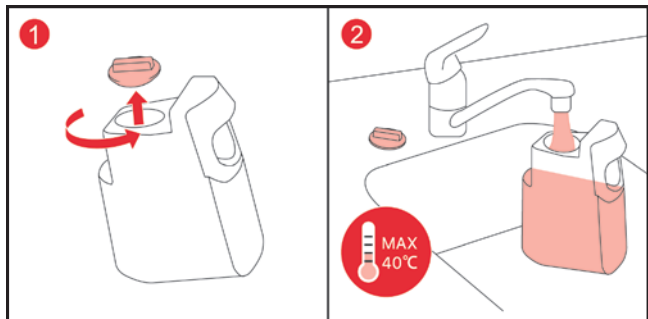
3. Naplnenie nádrže na čistú vodu

Pred každým použitím naplňte nádrž na čistú vodu. Na výkonovom stupni 1, režim stierania, môžete plnú nádrž na čistú vodu (pribl. 500 ml) používať asi 10 minút (zvyčajne postačuje na vyčistenie plochy približne 50 m²).

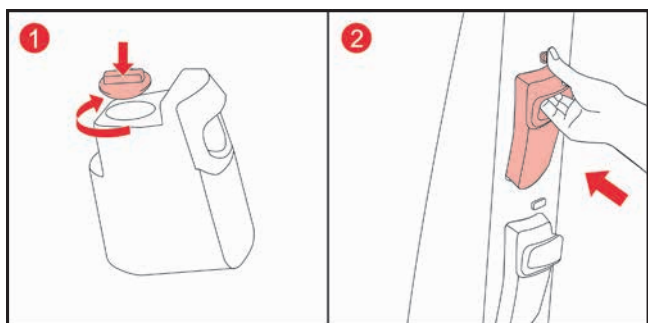
- 1 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite nádrž na čistú vodu. Pritom držte prístroj vo vertikálnej polohe jednou rukou, aby ste predišli prevráteniu.



- 2 Otočte kryt proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho z nádrže na čistú vodu. Naplňte nádrž na čistú vodu studenou alebo teplou vodou (nemala by byť teplejšia ako 40 °C).



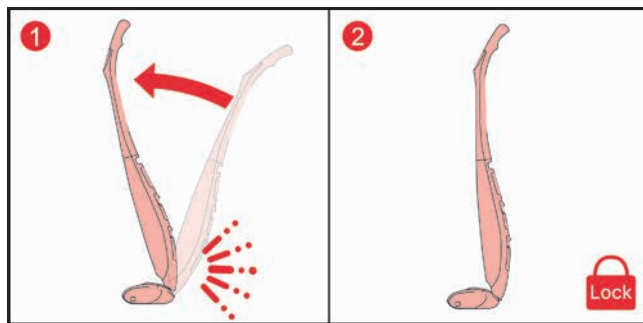
- 3 Kryt naskrutkujte späť v smere hodinových ručičiek. Nádobu na čerstvú vodu úplne zasuňte do prístroja, kým počutelné nezacvakne po kliknutí. Aby ste zabránili prevráteniu prístroja, držte ho jednou rukou vzpriamene a druhou rukou vložte nádrž na čistú vodu.



Upozornenie: Aby ste zabránili sklznutiu nádrže na čistú vodu počas čistenia, skontrolujte, či je správne zasunutá a zaistená.

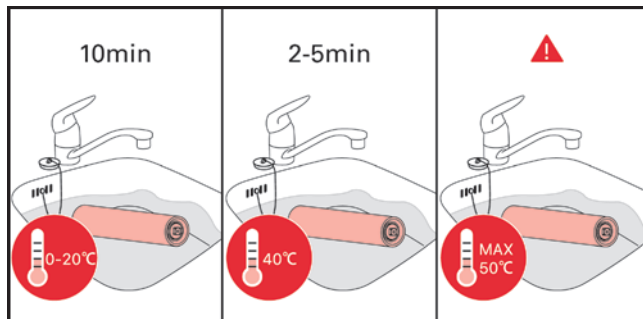
4. Parkovacia poloha

Chyťte rukoväť prístroja a zatlačte ho mierne dopredu, pokým nebudete počuť kliknutie. Prístroj sa teraz nachádza v parkovacej polohe. Netlačte ďalej smerom dopredu, inak dôjde k poškodeniu prístroja.



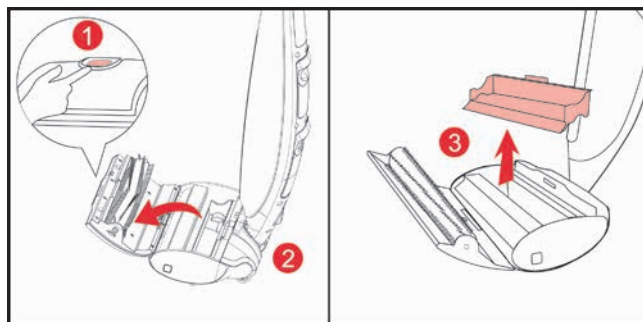
5. Vloženie čistiaceho valca

- 1 Otvorte obal a vyberte čistiaci valec. Namočte ich do teplej vody (40 °C) na 2–5 minút, aby sa mohli pred prvým použitím úplne namočiť. (Teplota vody nesmie byť vyššia ako 50 °C, ak máte k dispozícii iba studenú vodu, čistiaci valec namočte na približne desať minút.)

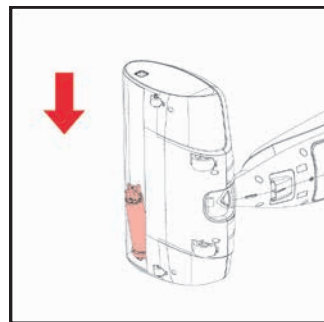


i Tento postup je potrebný pred každým použitím prístroja, pretože čistiaci valec sa vytvrdzuje po uschnutí.

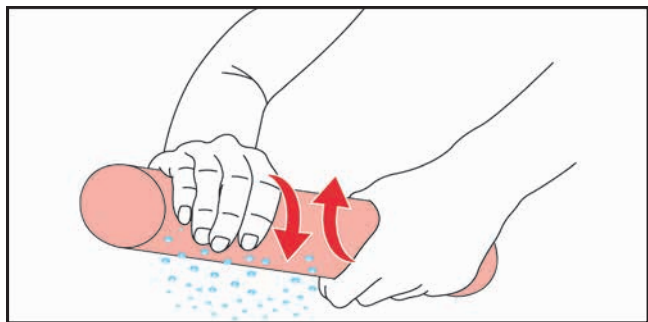
- 2 Stlačte odisťovacie tlačidlo krytu čistiacej hlavy a otvorte kryt. Vytiahnite zásobník na nečistoty.



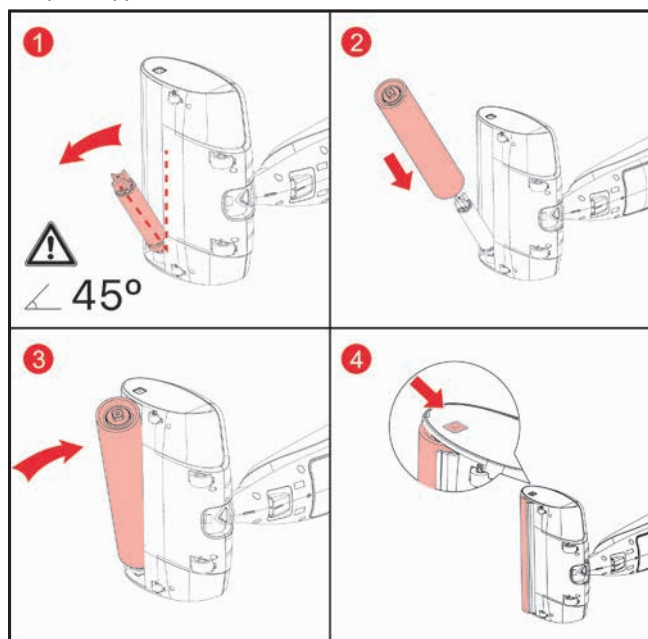
- 3 Zatvorte kryt čistiacej hlavy, otočte prístroj na stranu tak, aby uvoľňovacie tlačidlo čistiaceho valca smerovalo hore.



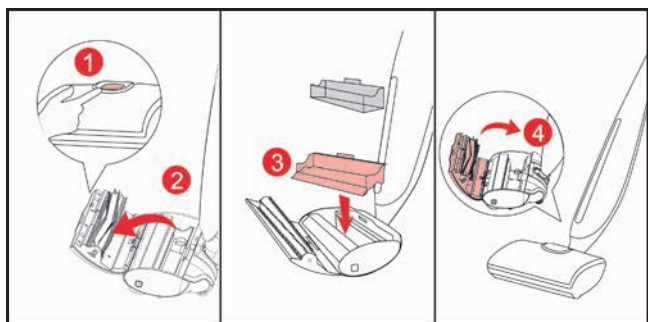
- ④  Po namočení opatrne vyžmýkajte čistiaci valec. Už by nemalo z neho kvapkať.



Nasuňte čistiaci valec na hriadeľ motora (Upozornenie: maximálny uhol otvárania hnacieho motora činí 45°), zatlačte to celé do čistiacej hlavy tak, aby bočné odisťovacie tlačidlo bolo opäť v správnej polohe.



- ⑤ Prístroj uveďte do vzpriamenej polohy, otvorte kryt čistiacej hlavy, vložte zásobník na nečistôt a zatlačte ho nadol. (V prípade potreby použite vložku na hrubé nečistoty v zásobníku na nečistoty.) Zatvorte kryt. Ak počujete zvuk kliknutia, kryt je správne uzamknutý.



Prevádzka

1. Začnite s čistením

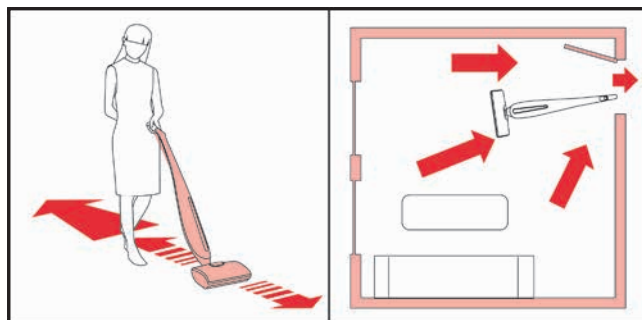
Postavte prístroj na plochu, ktorú chcete vyčistiť. Uchopte rukoväť a upevnite čistiacu hlavu nohou. Teleso prístroja potiahnite späť, pokiaľ nezačujete kliknutie. Teleso prístroja je teraz odistené. Stlačte vypínač, aby ste prístroj spustili.



Upozornenie: Počas zaistovania a odisťovania telesa prístroja je kliknutie normálne.

2. Začiatok čistenia

i Začnite čistenie tým, že plynulo vytiahnete a zasuniete prístroj. Pohyb musí byť rýchlejší ako samostatný pohon prístroja. Pracujte dozadu v smere k dverám, aby ste nechodili po očistenej podlahe. Odporúčame vám dráhu zobrazenú na nasledujúcich obrázkoch.



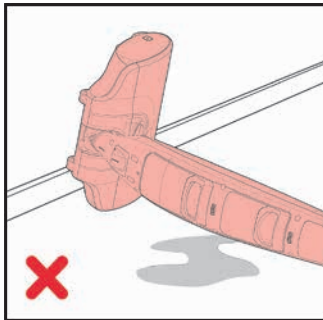
i Pri nasávaní častí nečistôt dbajte na to, aby ste prístroj posunuli smerom dopredu.

Ak sa počas čistiaceho procesu ponechá za prístrojom nečistota, nemusí sa zachytiť pri spätnom pohybe.

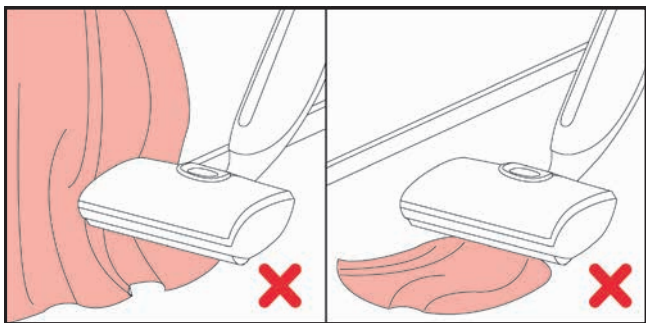


③ Ak chcete odstrániť škvrny, presuňte prístroj opakovane dopredu a späť.

④ Nenechajte prístroj spadnúť na podlahu.

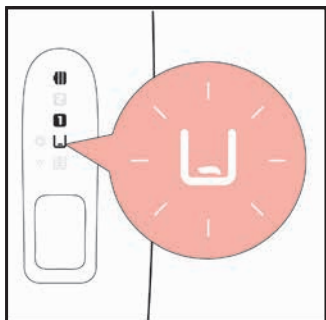


⑤ Ak náhodne vysajete nejaký predmet, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste vyplili prístroj.

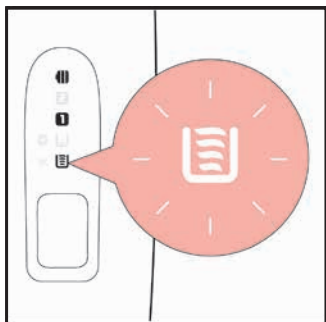


3. Zobrazenie na displeji bliká „Plná nádrž/prázdna nádrž“

① Indikátor „Prázdna nádrž“ začne blikáť, keď je prázdna nádrž na čistú vodu. Prístroj vypnite a doplňte nádrž na čistú vodu (pozri odsek „Uvedenie do prevádzky / 3. Plnenie nádrže na čistú vodu“). Následne prístroj spustíte znova.

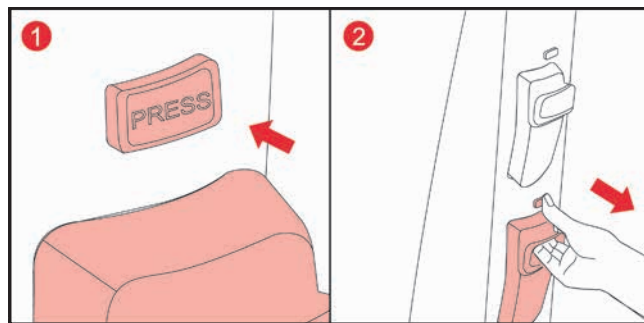


② Keď je nádrž na znečistenú vodu naplnená, indikátor „Plná nádrž“ začne blikáť a prístroj prestane fungovať. Nádrž na čistú vodu vyprázdniť (pozri odsek „Prevádzka / 4. Vyprázdnenie nádrže na znečistenú vodu“) a prístroj znova spustíte.

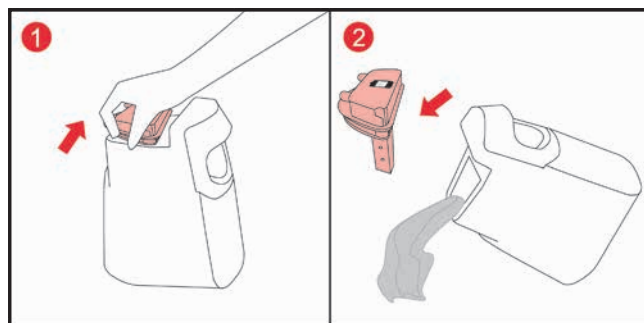


4. Vyprázdnenie nádrže na znečistenú vodu

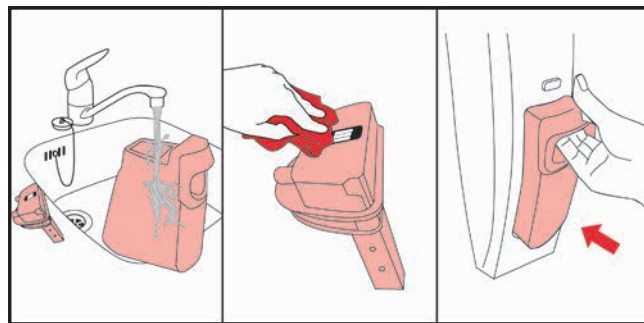
① Stlačte uvoľňovacie tlačidlo nádrže na znečistenú vodu, aby ste ju odstránili. Aby ste zabránili prevráteniu prístroja, držte ho jednou rukou vzpriamene a druhou rukou vyberte nádrž na znečistenú vodu.



② Odstráňte kryt z nádrže na znečistenú vodu, vyprázdniť znečistenú vodu. Dbajte na to, aby nedošlo k pretečeniu, ani k rozliatiu vody.



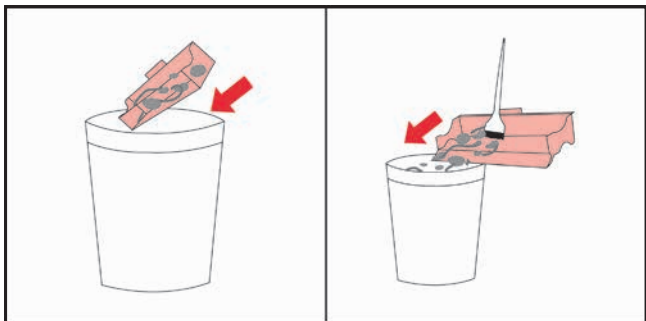
③ Opláchnite prázdnu nádrž na znečistenú vodu a kryt pod tečúcou vodou. Potom vložte nádrž späť do prístroja, až kým nebudete počuť kliknutie. Aby ste zabránili prevráteniu prístroja, držte ho jednou rukou vzpriamene a druhou rukou vložte nádrž na znečistenú vodu.



Upozornenie: Aby ste zabránili sklznutiu nádrže na znečistenú vodu počas čistenia, skontrolujte, či je správne zasunutá a zaistená. Aby ste zabránili poškodeniu kontaktu, kovovú dosku snímača opatrne vysušte jemnou handričkou.

5. Vyprázdenie nádrže na znečistenú vodu

- ① Otvorte kryt čistiacej hlavy, vyberte vložku na hrubé nečistoty, ak je vložená, a vhoďte ju do koša.
- ② Ak nie je použitá žiadna vložka, vyberte zásobník na nečistoty a vyprázdnite nečistoty do odpadkového koša.



6. Ochranný systém sa aktivoval

Ochranný systém bol navrhnutý tak, aby detekoval abnormálne podmienky. Po aktivácii systému sa prístroj ihneď zastaví, aby nedošlo k poškodeniu nasávaných predmetov a prístroja.



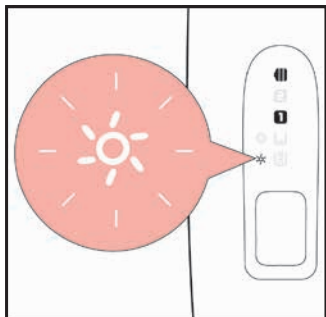
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.
Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov a pokračujte v čistení!

Vlastná ochrana pre kefový valec

Indikátor kefového valca začne blikať, keď kefový valec nefunguje správne.

- ① Otvorte kryt čistiacej hlavy a odstráňte zaseknutý cudzí predmet.
- ② Ak nemôžete nájsť zaseknutý cudzí predmet, vyberte kefový valec.
- ③ Po odstránení cudzích predmetov znova nasadíte kefový valec a prístroj reštartujete.

Informácie o demontáži a inštalácii kefového valca nájdete v časti „Údržba / 1. Výmena kefového valca“.



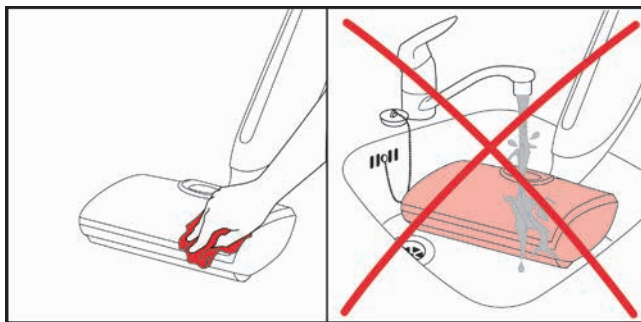
Čistenie



Prístroj musíte pred čistením a údržbou vybrať z nabíjacej stanice a musí byť vypnutý.

1. Údržba

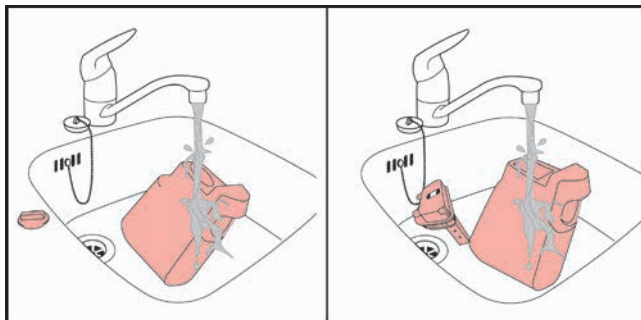
- ① Pravidelne čistite vonkajšiu časť prístroja mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte čistiacu špongiu ani ostrý čistiaci prostriedok, pretože by mohlo dôjsť k poškriabaniu povrchu.
- ② Aby ste predišli nebezpečenstvu, nikdy neponárajte teleso prístroja do vody alebo iných kvapalín alebo neoplachujte pod tečúcou vodou.
- ③ Pravidelne kontrolujte čistiaci valec a kefový valec.
- ④ Pravidelne kontrolujte sieťový diel a skontrolujte, či je napájací kábel neporušený a či sa môže bezpečne používať.



2. Čistenie nádrže na čistú vodu a nádrže na znečistenú vodu

Dôrazne vám odporúčame vyprázdniť nádrže pred uložením zariadenia.

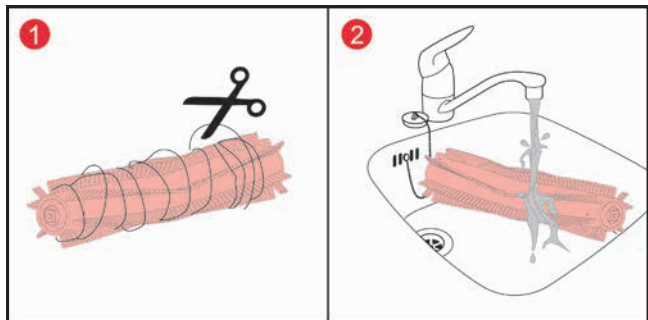
Informácie o demontáži a montáži nádrže na čistú vodu nájdete v časti „Uvedenie do prevádzky / 3. Plnenie nádrže na čistú vodu“. Vyprázdnenú nádrž na čistú vodu a uvoľnený kryt môžete opláchnuť pod tečúcou vodou. Informácie o demontáži a montáži nádrže na znečistenú vodu nájdete v časti „Prevádzka / 4. Vyprázdenie nádrže na znečistenú vodu“. Vybratú nádrž na znečistenú vodu môžete spolu s krytom opláchnuť pod tečúcou vodou.



Upozornenie: Aby ste zabránili množeniu baktérií, vyčistite nádrž na znečistenú vodu po každom použití.

3. Čistenie kefového valca

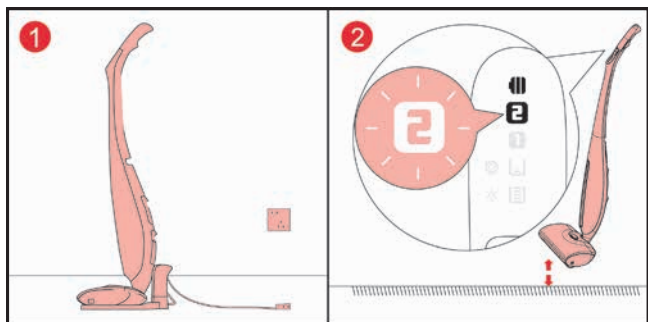
- 1 Informácie o demontáži a inštalácii kefového valca nájdete v časti „Údržba / 1. Výmena kefového valca“.
- 2 Odstráňte vlasy a iné navinuté nečistoty z kefového valca; v prípade potreby musíte predtým odrezať vlasy a podobne.
- 3 Kefový valec opláchnite pod tečúcou vodou. Pred opätovnou inštaláciou nechajte kefový valec dobre vyschnúť.



4. Čistenie čistiaceho valca

4.1 Pri ľahkom znečistení

- 1 Pred čistením naplňte nádrž na čistú vodu čistou vodou a vyprázdňte nádrž na znečistenú vodu.
- 2 Dbajte na to, aby bolo telo prístroja a čistiacia hlava uzamknuté.
- 3 Umiestnite prístroj do nabíjacej stanice a stlačte úchyt parkovacej polohy do príslušného úchytného čapu. Vytiahnite elektrickú zástrčku nabíjacej stanice. Spustíte prístroj a prepnete na stupeň 2 (režim samočistenia „Čistiaci valec“).
- 4 Kroky 1 až 3 sa môžu opakovať dvakrát až trikrát, aby ste dosiahli lepšie čistiace efekty.



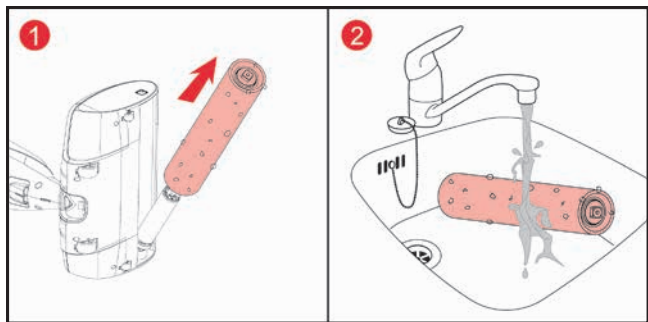
4.2 Pri silnom znečistení

- 1 Vyberte čistiaci valec. Informácie o demontáži čistiaceho valca nájdete v časti „Údržba / 2. Výmena čistiaceho valca“.
- 2 Čistiaci valec dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.



Nepoužívajte kefu alebo pomôcky, ktoré by mohli poškodiť čistiaci valec.

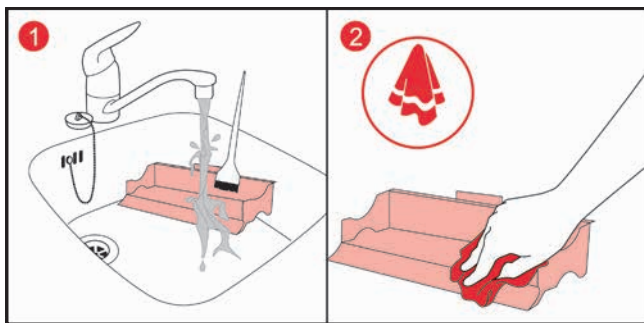
Ak je čistiaci valec silne znečistený alebo poškodený, vymeňte ho za nový (pozri časť „Údržba / 2. Výmena čistiaceho valca“).



Upozornenie: Aby ste predišli úniku vody, neumiestňujte prístroj nabok alebo ho neotáčajte, keď je nádrž na čistú vodu a nádrž na znečistenú vodu naplnená vodou.

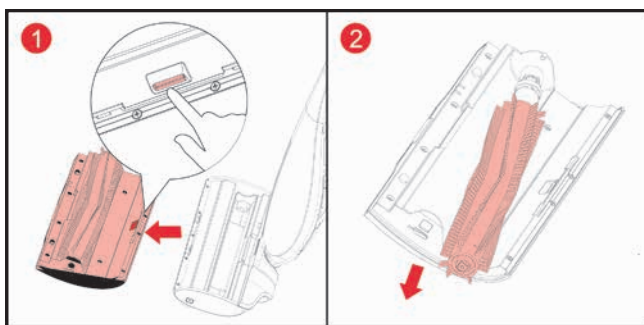
5. Čistenie zásobníka na nečistoty

Vytiahnite zásobník na nečistoty, vyprázdňte ho a vyčistite ho pod tečúcou vodou. Nečistoty môžete opatrne odstrániť jemným čistiacim štetcom. Nechajte zásobník pred jeho opätovným vložením dobre vyschnúť.



6. Čistenie krytu zásobníka na nečistoty

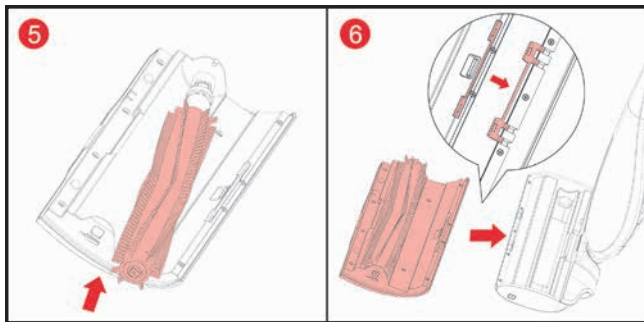
- 1 Otvorte kryt čistiackej hlavy a stlačením uvoľňovacieho tlačidla odstráňte kryt. Potom odstráňte kefový valec. Pokyny na demontáž kefového valca nájdete v časti „Údržba / 1. Výmena kefového valca“.



- 2 Očistite kryt mäkkou vlhkou handričkou.

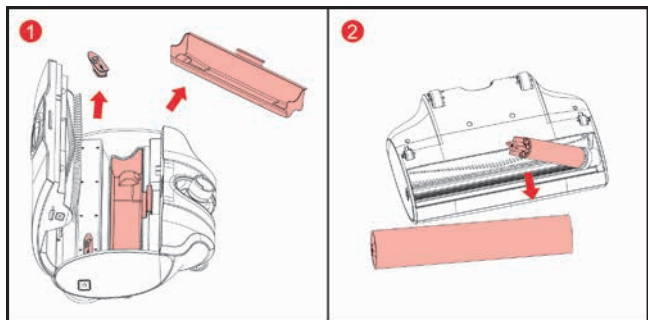


- 3 Opätovne namontujte kefový valec do krytu. Potom upevnite kryt na čistiacu hlavu.

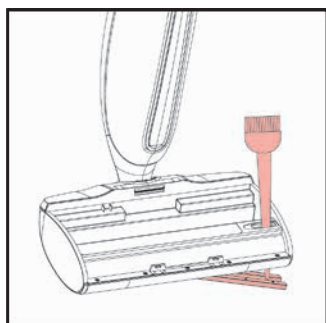


7. Čistenie odtokového žľabu a filtračnej špongie

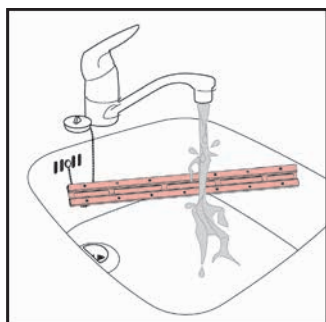
- ① Otvorte kryt čistiacej hlavy a vyberte zásobník na nečistoty, ako aj filtračnú špongiu. Potom otočte čistiacu hlavu a vyberte čistiaci valec.



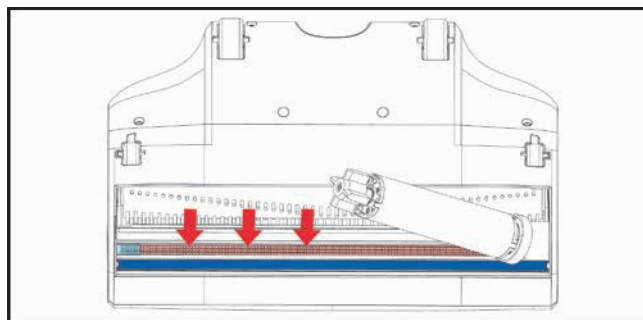
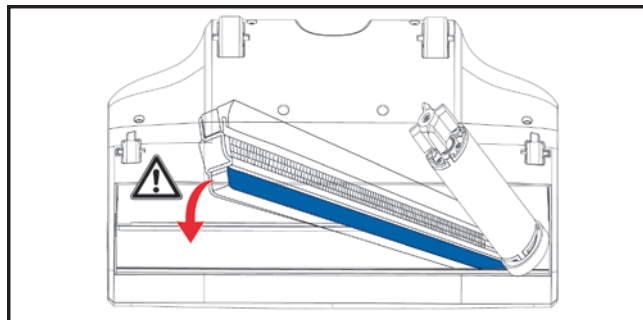
- ② Odnímateľný odtokový žľab je umiestnený v spodnej časti základne puzdra. Pre jej vybratie zatlačte zadnou stranou čistiaceho štetca opatrne cez otvor, z ktorého ste už odstránili filtračnú špongiu.



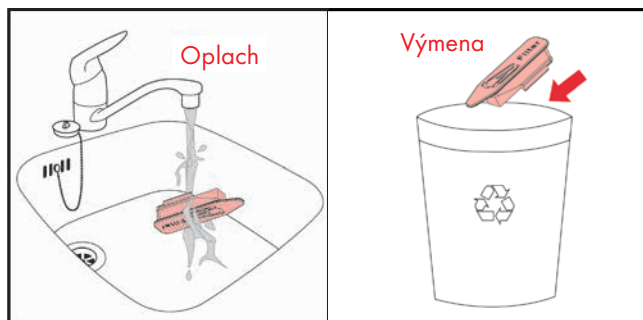
- ③ Odtokový žľab dôkladne vyčistíte čistou vodou.



- ④ Teraz otočte odtokový žľab tak, aby modrá gumená hrana ukazovala smerom nahor. Uistite sa, že polohovací čapmi v čistiacej hlavě a že modrý gumový okraj je zarovnaný s prednou stranou. Potom jemne zatlačte odtokový žľab zľava doprava, aby ste si overili, či je správne upevnený a či sú oba konce odtokového žľabu tesné.

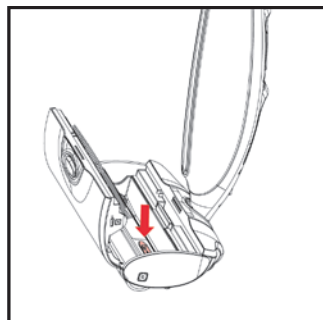


- ⑤ Vybratú filtračnú špongiu teraz vyčistíte: Pri ľahkom znečistení ju opatrne opláchnite pod tečúcou vodou. Pri silnom znečistení alebo poškodení vymeňte filtračnú špongiu za novú. Filtračná špongia musí byť čistá, aby sa dosiahla optimálna účinnosť filtra.



Upozornenie: Filtračná špongia slúži na zvýšenie čistiaceho výkonu. Odporúča sa pravidelne ju vymieňať. Znečistená alebo poškodená filtračná špongia vedie k zníženiu schopnosti zachytávania vody.

- ⑥ Vložte filtračnú špongiu do k tomu určeného otvoru.



- ⑦ Nakoniec vykonajte zostávajúce kroky inštalácie.

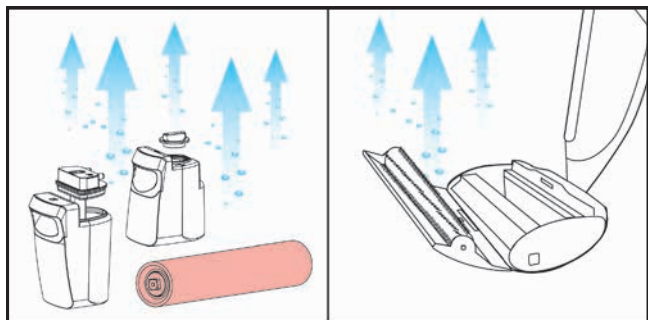
Skladovanie a preprava

1. Skladovanie prístroja

- ① Vypnite prístroj pred uskladnením, uzamknite telo prístroja a umiestnite ho na nabíjaciu stanicu.
- ② Pred uložením očistite vnútornú stranu čistiacej hlavy, aby sa zabránilo šíreniu baktérií (pozri časť „Čistenie / 6. Čistenie krytu čistiacej hlavy“).
- ③ Pred uskladnením sa uistite, že je vyprázdnená nádrž na čistú vodu a nádrž na znečistenú vodu.
- ④ Ak je prístroj mimo prevádzky dlhšie ako jeden týždeň, odpojte sieťový kábel, vyberte čistiaci valec a po vysušení skladujte v čistom a suchom prostredí.

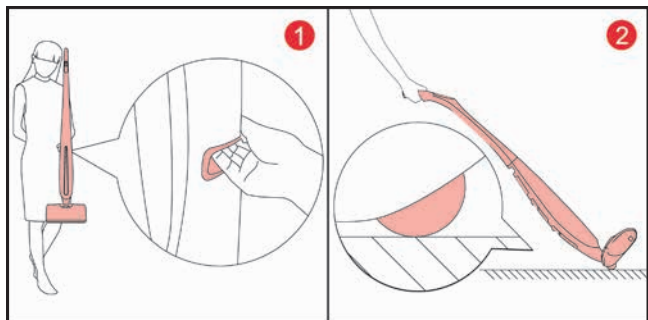
Upozornenie: Prístroj neskladujte dlhší čas priamo na drevenej podlahe bez nabíjacej stanice, aby ste predišli možnému poškodeniu podlahy. Prístroj vložte do nabíjacej stanice.

i Po čistení nechajte prístroj a príslušenstvo dobre vyschnúť. Stojaca znečistená voda a vlhké komponenty podporujú množenie baktérií, húb a pachov.



2. Preprava prístroja

- ① Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a zaistený vo zvislej polohe.
- ② Prístroj môžete premiestniť do výklenku na zdvíhanie na zadnej strane prístroja a zdvihnúť ho alebo ho oprieť smerom dozadu. Pojazdové valčeky uľahčujú prepravu.



Upozornenie: Ak na podlahe leží piesok alebo ostrý predmet, prístroj nepoužívajte, aby ste sa vyhli možnému poškriabaniu.

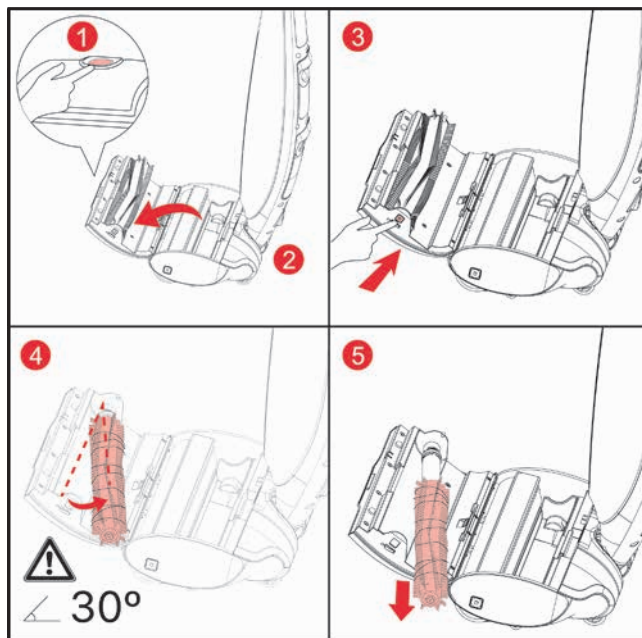
Údržba

1. Výmena kefového valca

Upozornenie: Prístroj musíte pred čistením a údržbou vybrať z nabíjacej stanice a musí byť vypnutý.

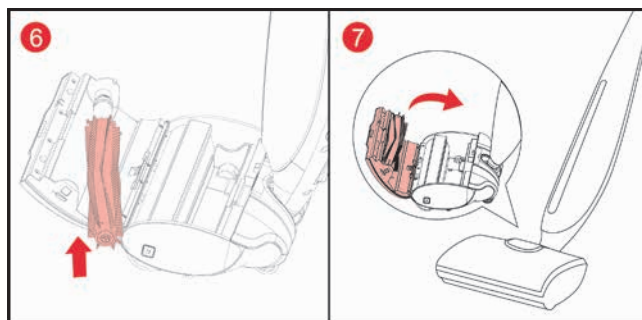
Ak chcete naďalej dosahovať optimálne výsledky čistenia, vždy používajte originálny kefový valec THOMAS. Odporúčame vám vymeniť ho každých šesť mesiacov.

- ① Vypnite prístroj a zaistite ho vo zvislej polohe.
- ② Otvorte kryt čistiacej hlavy a stlačte štvorcové uvoľňovacie tlačidlo na boku, aby ste vybrali kefový valec.



Upozornenie: Maximálny uhol otvorenia hnacieho motora činí 30°. Zaobchádzajte s ním opatrne.

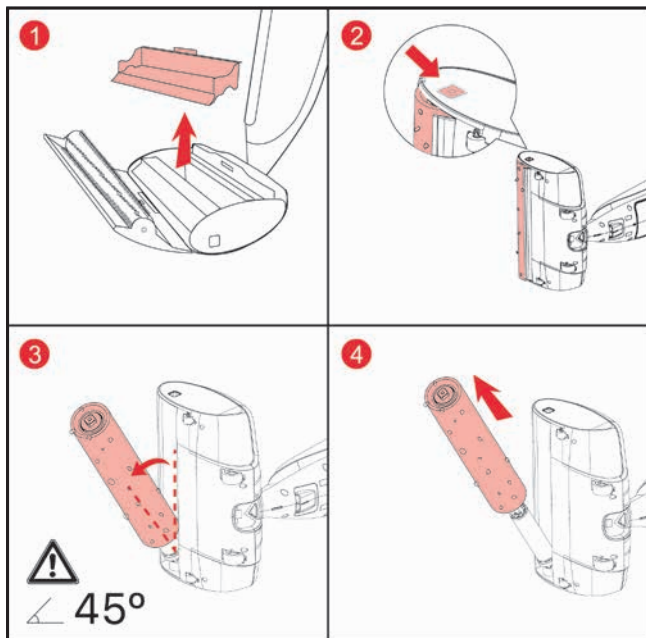
- ③ Vložte nový kefový valec a po jeho správnej inštalácii zatvorte kryt.



2. Výmena čistiaceho valca

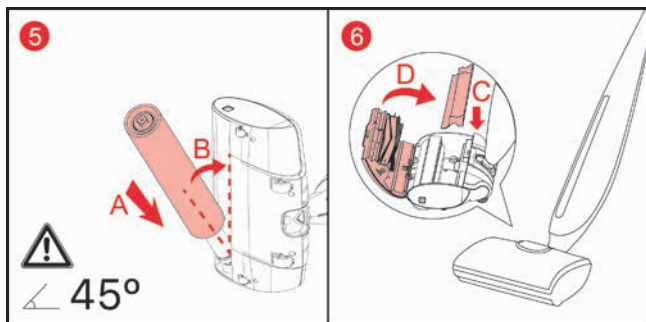
Ak chcete naďalej dosahovať optimálne výsledky čistenia, vždy používajte originálny čistiaci valec spoločnosti THOMAS a vymeňte ho každých 4–6 mesiacov alebo v prípade jeho poškodenia alebo silného znečistenia.

- ① Vypnite prístroj, vyberte zásobník na nečistoty. Vyprázdnite alebo vyberte nádrž na čistú vodu a nádrž na znečistenú vodu.
- ② Otočte telo prístroja nabok tak, aby uvoľňovacie tlačidlo čistiaceho valca smerovalo nahor. Stlačte bočné štvorcové uvoľňovacie tlačidlo na čistiacom valci a vyberte ho.



Upozornenie: Maximálny uhol otvorenia hnacieho motora činí 45° . Zaobchádzajte s ním opatrne.

- ③ Nasuňte čistiaci valec na hriadeľ motora, zatlačte to celé do čistiacej hlavy tak, aby bočné odšťavňovacie tlačidlo bolo opäť v správnej polohe. Informácie o inštalácii nového čistiaceho valca nájdete v časti „Uvedenie do prevádzky / 5. Vloženie čistiaceho valca“.



Upozornenie: Vymenený kefový a čistiaci valec predstavujú plastový odpad. Dodržiavajte ich správnu likvidáciu a recykláciu v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.

Upozornenia ohľadne likvidácie

Obal

Obal chráni THOMAS Bionic Washstick pred poškodením počas prepravy. Skladá sa z ekologických materiálov a je preto recyklovateľný. Neodhadzujte nevyžadujúci baliaci materiál do domového odpadu, ale recyklujte ho.

Starý prístroj a akumulátor



Látky a materiály obsiahnuté v starých prístrojoch sú cenné a nesmú sa uvoľňovať do životného prostredia. Likvidácia THOMAS Bionic Washstick a akumulátorov ktoré sa v ňom nachádzajú, sa nesmie vykonávať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte prístroj, nabíjačku a odobratý akumulátor oddelene na likvidáciu. Miestne stredisko recyklácie alebo zodpovedajúce systémy vrátenia a zberu sú k dispozícii zdarma.

Nesprávne použitie alebo likvidácia prípravku Thomas Bionic Washstick môže viesť k tomu, že jeho súčasti môžu predstavovať nebezpečie pre zdravie a životné prostredie. Komponenty sú však potrebné na správnu funkciu zariadenia Thomas quickstick. Prístroje so zobrazeným symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Služba zákazníkom

Požiadajte svojho predajcu o službu zákazníkom spoločnosti THOMAS. Zároveň mu uveďte informácie na typovom štítku vášho prístroja.

Aby sa zachovala bezpečnosť prístroja, opravy by mali vykonávať kvalifikovaní elektrikári, najmä na častiach vedúcich prúd. V prípade poruchy sa preto obráťte na svojho predajcu alebo priamo na službu zákazníkom. Servisné body spoločnosti THOMAS nájdete na zadnej strane tejto príručky.

Kefy na čistenie a čistiace valce spoločnosti THOMAS a ďalšie príslušenstvo dostanete od zákazníckeho servisu THOMAS alebo na stránke www.robert-thomas.net.

Technické údaje

Vstupné napájanie	100 – 240 V ~ 50 a 60 Hz/ 400 mA
Výstupné napájanie	DC 24 V, 600 mA
Menovité napájanie prístroja	pozrite typový štítok
Prevádzkové napätie	DC 19 V
Akumulátor	Li-Ionen 2150 mAh
Kapacita	Nádrž na čistú vodu: cca. 500 ml
	Zásobník na nečistoty: cca. 500 ml
Hmotnosť, netto	ca. 4 kg

Záruka

Bez ohľadu na záručné podmienky predajcu podľa kúpnej zmluvy poskytujeme záruku na toto zariadenie v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

1. Záručná lehota je 24 mesiacov - počítaná od dátumu doručenia prvému koncovému používateľovi. Zníži sa na 12 mesiacov pri priemyselnom používaní alebo podobnom zaťažení. Ak chcete uplatniť nárok, je potrebné predložiť doklad o kúpe.
2. V rámci záručnej lehoty odstránime akúkoľvek podstatnú poruchu, o ktorej sa preukázalo, že je spôsobená chybným prevedením alebo chybami materiálu v dôsledku opravy chybných častí alebo čiastočnej výmeny podľa nášho výberu. Nahradené diely pochádzajú z nášho vlastníctva. Záruka sa nevzťahuje na ľahko rozbitné časti, ako napr. sklo, plasty, lampy, ako aj diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu. Zo záruky sú taktiež vylúčené batérie a akumulátory, ktoré v dôsledku normálneho opotrebovania, starnutia alebo nesprávnej manipulácie majú chyby alebo sa skracuje doba ich prevádzky. Vady musia byť nahlásené v rámci záručnej lehoty okamžite po ich zistení. Počas záručnej lehoty sa nevypočítajú náhradné diely potrebné na odstránenie akejkoľvek poruchy a náklady na vzniknutý pracovný čas. V prípade neoprávneného použitia nášho zákazníckeho servisu znáša súvisiace náklady zákazník. Oprávárske práce u zákazníka alebo na mieste inštalácie sa môžu požadovať len pre veľké prístroje. Ďalšie prístroje musíte odovzdať najbližšiemu zákazníckemu servisu alebo autorizovanej dielni alebo odoslať do továrne.
3. Záručná povinnosť nie je vyvolaná malými odchýlkami, ktoré sú zanedbateľné z hľadiska hodnoty a použiteľnosti prístroja, poškodením chemickými a elektrochemickými účinkami vody a vo všeobecnosti z abnormálnych environmentálnych podmienok. Nároky vyplývajúce zo záruky sa nevzťahujú na škody spôsobené bežným opotrebovaním alebo nedodržaním pokynov na použitie alebo nesprávnym použitím.
4. Nárok zo záruky stráca svoju platnosť, ak osoby, ktoré nie sú nami poverené, zasiahnu alebo opravia prístroj.
5. Záručný servis nerozširuje ani neobnovuje záručnú dobu pre prístroj alebo zabudované náhradné diely: záručná lehota pre vstavané náhradné diely končí záručnou dobou pre celý prístroj.
6. Ručenie za pokračujúce škody, ktoré je závislé alebo nezávislé od zavinenia – najmä škody na právnych statkoch mimo prístroja – je vylúčené. To neplatí, pokiaľ škody vznikli ako dôsledok ohrozenia života a zdravia, alebo sú dotknuté nároky podľa zákona o poskytovaní záruky na produkty, alebo sú dotknuté špeciálne záruky. Nedotknutá zostáva zodpovednosť za porušenie základných zmluvných povinností, ktorých splnenie je súčasťou riadneho plnenia zmluvy, a pri dodržiavaní ktorých sa môže zákazník vo všeobecnosti spoliehať na ochranu.

Aj po uplynutí záručnej lehoty ponúkame zákaznícky servis. Obráťte sa priamo na svojho predajcu alebo na oddelenie služieb zákazníkom.

Odstraňovanie porúch

Táto kapitola uvádza najčastejšie problémy, ktoré sa môžu vyskytnúť pri práci s prístrojom. Ak nemôžete vyriešiť problém s nižšie uvedenými informáciami, obráťte sa na svojho servisného zástupcu spoločnosti THOMAS.

Problém	Možná príčina/riešenie
Medzi hornou a dolnou časťou prístroja je škára.	Napájaci kábel uviazol. → Odpojte hornú časť od spodného telesa prístroja a zasuňte pripojovací kábel do otvoru. Vložte a utiahnite rýchloupínaciu skrutku, aby ste sa uistili, že horná a dolná časť prístroja do seba presne zapadli.
Kolieska sa nepohybujú alebo sa pohybujú s hlasným hlukom.	a) Kolieska sú zachytené. → Odstráňte cudzie predmety. b) Kolesá neboli správne namontované. → Upravte kolesá alebo ich znovu namontujte.
Indikátor stavu čistiaceho valca trvalo svieti.	Čistiaci valec dosiahol koniec svojej životnosti. → Nahraďte ho novým čistiacim valcom. Potom stlačte a podržte ovládacie tlačidlo, až kým displej nezhasne. Ak je nový čistiaci valec dočasne nedostupný, stlačte a podržte ovládacie tlačidlo, až kým indikátor nezhasne.
Prístroj necháva na podlahe vodu.	a) Voda vychádza z bočnej časti. → Odtokový žľab a modrá filtračná špongia sú silno znečistené. Vyčistite odtokový žľab a modrú filtračnú špongiu, príp. ich vymeňte za nové. b) Odtokový žľab je nesprávne vložený. → Odtokový žľab vložte s modrým gumeným okrajom nasmerovaným dopredu. Dbajte na to, aby boli polohovacie otvory vyrovnané s polohovacími kolíkmi nachádzajúcimi sa na čistiacej hlave.
Indikátor stavu čistiaceho valca trvalo svieti.	a) Čistiaci valec je príliš vlhký. → Vyberte čistiaci valec a opatrne ho vyžmýkajte. Už by nemalo z neho kvapkať. Pre čistenie použite režim stierania výkonového stupňa 1. b) Čistiaci valec zachytil čistiaci prostriedok. → Vymeňte čistiaci valec za nový. Prístroj najprv vypláchnite čistou vodou. c) Čistiaci valec je možno zlomený. → Skontrolujte, či je čistiaci valec deformovaný alebo poškodený. Ak áno, vymeňte ho za nový čistiaci valec.
Nečistoty sa pri čistení neodstraňujú.	a) Zásobník na nečistoty je plný. → Vyprázdnite zásobník na nečistoty. b) V dolnej časti zásobníka na nečistoty sú cudzie predmety, čo znamená, že zásobník na nečistoty nie je správne nainštalovaný. → Odstráňte tieto cudzie predmety, vymeňte zásobník na nečistoty c) Zásobník na nečistoty môže byť zlomený. → Nahraďte ho novým zásobníkom na nečistoty.
Prístroj sa nedá spustiť.	a) Akumulátor je prázdny. → Nabite prístroj a znovu ho zapnite. b) Elektrická zástrčka nabíjacej stanice nie je správne zasunutá. → Zasuňte elektrickú zástrčku kábla správne. c) Akumulátor nebol správne vložený. → Vložte akumulátor správne.
Indikátor „Nádrž plná“ nezobrazuje, keď je plná nádrž na znečistenú vodu.	Indikátor znečistenej vody môže byť chybný. → Obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti THOMAS.
Indikátor „Nádrž na vodu prázdna“ svieti nepretržite.	Prístroj sa dlhší čas nepoužíval. → Postavte prístroj do nabíjacej stanice. Naplňte nádrž na čistú vodu. Zapnite prístroj do výkonového stupňa 2 (režim samočistenia „Čistiaci valec“). Ak sa indikátor „Nádrž na vodu prázdna“ potom rozsvieti znova, zopakujte postup po 2 minútach znova.
Indikátor „Nádrž plná“ svieti nepretržite.	Prístroj poukazuje na chybnú funkciu. → Obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti THOMAS.

Kundendienststellen | Zákaznický servis | Miesta služieb zákazníkom

Deutschland und Schweiz:

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG
Freier-Grund-Straße 125
57299 Burbach
Telefon +49 (0) 2735 - 788 - 581
+49 (0) 2735 - 788 - 583
Telefax +49 (0) 2735 - 788 - 599
E-mail: service@robert-thomas.de
www.robert-thomas.de

Česká republika:

SERVIS LAVAMAX s.r.o.
Budějovická 778/3, Praha 4, 140 00
Tel. +420 222 200 777
Tel. +420 602 285 192
E-mail: cz-service1@robert-thomas.net
www.lavamax.cz

Slovensko:

VIVA SERVIS
Mýtna 17
811 07 Bratislava
Tel. +421 252 491 419
E-mail: sk-service1@robert-thomas.net

THOMAS

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG
Postfach 1820, 57279 Neunkirchen
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen
Telefon +49 (0) 2735 - 788 - 0
Telefax +49 (0) 2735 - 788 - 519
E-mail: service@robert-thomas.de
www.robert-thomas.de
GERMANY

GA 01/20